



# SAMSUNG

## GT-B7330-aren Erabiltzailearen eskuliburua

Baliteke eskuliburu honen edukia zure telefonoarekin erabat bat ez etortzea, telefonoaren softwarearen edo zure zerbitzu-hornitzailearen arabera.

### Adostasun-deklarazioaren laburpena

SAMSUNG-ek adierazten du, bere ardurapean, tresna honek Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 1999ko martxoaren 9ko 99/05/EE Direktiban finkatutakoa betetzen duela; Direktiba hori azaroaren 20ko 1890/2000 Errege Dekretuaren bidez egokitu zen espainiar estatuko legeriara.

World Wide Web <http://www.samsungmobile.com>

SAMSUNG  
ELECTRONICS



Euskaltelek itzultako eta  
ekoiztutako eskuliburua



# eskuliburuaren erabilera

Zure telefonoaren funtzioak eta ezaugarriak azaltzeko bereziki diseinatua da erabiltzailearen eskuliburu hau. Azkar hasteko, ikus “Telefono mugikorraren sarrera” “Telefono mugikorra instalatzea eta prestatzea” eta “Funtzio nagusien erabilera”.

## Jakinarazpenak egiteko ikonoak

---

Hasi aurretik, eskuliburu honetan agertzen diren ikonoak ezagutzea komeni da:



**Ohartarazpena:** zure telefonoa edo beste tresna batzuk kaltetu ditzaketen egoerak



**Kontuz:** zure gailua edo beste tresna batzuk kaltetu ditzaketen egoerak



**Oharra:** oharrak, erabilera-gomendioak eta informazio gehigarria



**Ikus:** lotutako informazioa duten orrialdeak. Adibidez: ► 12. or (esan nahi du 12. orria ikusi behar duzula)


→ **Ondoren:** pauso bat emateko hautatu behar dituzun aukeren edo menuen ordena. Adibidez: Menuen moduan, hautatu > **Mensajes** > **Crear mensaje** (hau esan nahi du: sakatu **Mensajes**, eta, ondoren, **Crear mensaje**)

[ ] **Kortxeteak:** telefonoko teklak. Adibidez: (☎) (pizteko eta menuetatik irteteko tekla)

< > **Parentesi angularrak:** pantaila bakoitzeko funtzioak kontrolatzen dituzten tekla programagarriak. Adibidez: <**Aceptar**> (**Aceptar** funtzio-tekla adierazten du)

## Egile-eskubideei eta marka komertzialei buruzko informazioa

Gailu honen teknologia eta produktu guztien eskubideak haien jabeenak dira.

- Produktu honek MSren lizentzia duen software bat du; MS Microsoft Corporation-en filial bat da. Microsoft eta Microsoft-en izena daraman edozein software Microsoft Corporation-en marka erregistratuak dira. 
- Java® Sun Microsystems, Inc.-en marka komertziala da.
- Bluetooth SIG, Inc.-en marka komertzial erregistratua da Bluetooth®, mundu osoan. Bluetooth QD ID: B014156.

- Microsoft Corporation-en marka komertzial erregistratua da Windows Media Player®.
- Wi-Fi Allianceren marka erregistratuak dira Wi-Fi®, Wi-Fi CERTIFIEDen logotipoa eta Wi-Fi-ren logotipoa.

**CE 0168**!



# edukia

erabilerari eta segurtasunari buruzko informazioa .....	1
Segurtasunari buruzko oharra .....	1
Segurtasun-neurriak .....	4
Erabilerari buruzko informazio garrantzitsua .....	6
bizkor hasteko gida .....	12
Bilgarria kentzea .....	12
Telefonoaren diseinua .....	13
Teklak .....	14
Ikonoak .....	15
Gailua instalatzea eta prestatzea .....	17
Gailua piztea eta itzaltzea .....	20
Aplikazioen erabilera .....	21
Deien oinarrizko funtzioak erabiltzea .....	22
Testu-mezuak bidaltzea eta bistaratzea .....	23
Kontaktuak gehitzea eta bilatzea .....	24
Kameraren oinarrizko funtzioak erabiltzea .....	25
Musika erreproduzitzea .....	27
Gailua pertsonalizatzea .....	29
Webgunetik aplikazioak deskargatzea .....	30
komunikazioa .....	31
Deiak .....	31
Mezularitza .....	32

<b>Multimedia</b> .....	<b>37</b>	Microsoft My Phone .....	64
Kamera .....	37	Widget-en bilaketa .....	64
Edukien administratzailea .....	42	<b>konektagarritasuna</b> .....	<b>65</b>
Argazki-gida .....	43	WiFia.....	65
FM irratia.....	45	Bluetootha.....	66
Multimedia-errezuzitzailea .....	47	USB .....	69
Audio-oharrak.....	47	ActiveSync .....	69
Ahots-oharrak .....	48	Conexión compartida .....	72
<b>produktibitate pertsonala</b> .....	<b>49</b>	Konexioak.....	72
Kontaktuak.....	49	<b>programa gehigarriak</b> .....	<b>74</b>
Egutegia .....	51	Jokoak .....	74
Urteurrena.....	51	Java .....	74
Office Mobile .....	52	Munduko erlojua .....	75
Adobe® Reader LE.....	54	Alarmak .....	75
Zereginak .....	55	Kalkulagailua .....	76
Irakurgailu adimenduna.....	55	Iradokizuna, Kalkulagailua.....	76
<b>Weba</b> .....	<b>58</b>	Bihurgailu adimenduna.....	76
Internet Explorer .....	58	Kronometroa.....	77
Messenger.....	59	Bilatu.....	77
RSS irakurgailua .....	60	Fitxategien administratzailea .....	78
Podcast-ak.....	62	<b>Doikuntzak</b> .....	<b>79</b>
Sare sozialak .....	63	<b>Arazoen konponketa</b> .....	<b>a</b>
fring® .....	64	<b>Aurkibidea</b> .....	<b>f</b>

# erabilerari eta segurtasunari buruzko informazioa

Bete neurri hauek egoera arriskutsuak edo ilegalak saihesteko eta telefono mugikorraren errendimendua ahalik eta handiena izatea bermatzeko.



WARNING

## Segurtasunari buruzko oharrak

---

Ez utzi telefonoa hauren eta etxeko animalien eskueran.

Ez utzi telefonoa eta haren osagarriak hauren eta animalien eskueran. Pieza txikiek asfixia edo zauri larriak eragin ditzakete, irentsiz gero.

### Babestu entzumena



Soinuen gehiegizko bolumen-mailak entzumenari kalte egin diezaioke. Jaitsi bolumena entzungailuak audio-iturri batera konektatu aurretik, eta erabili bolumen minimoa musika edo elkarrizketa entzuteko.

## Kontuz instalatu telefono mugikorrak eta gainerako tresnak

Ziurtatu telefono mugikor osoa eta zure ibilgailuak instalatutako lotutako tresnak modu zurrean muntatuta daudela. Saiatu ez jartzen telefonoa eta osagarriak airbag-a zabaltzen den eremuan edo hortik hurbil. Haririk gabeko tresnak behar bezala instalatuta ez badaude eta airbag-a puztu egiten bada, zauri larriak eragin ditzake.

## Kontuz erabili eta bota bateriak eta kargagailuak

- Samsung-ek onartutako eta bereziki telefonoarentzat diseinatutako bateriak eta kargagailuak soilik erabili. Bateragarriak ez diren bateriek eta kargagailuek kalte larriak eragin diezazkiokete telefonoari.
- Inoiz ez bota bateriak edo telefonoak sutara. Tokian tokiko arauen arabera bota erabilitako bateriak edo telefonoak.

- Ez jarri bateriak edo telefonoak beroa sortzen duten gailuen gainean, hala nola mikrouhin labeen, berogailuen edo erradiadoreen gainean edo barruan. Bateriak lehertu egin daitezke gehiegi berotuz gero.
- Inoiz ez zanpatu edo zulatu bateria. Ez jarri bateria atmosfera-presio handia dagoen lekuetan; barneko zirkuitu elektronikoak kaltetu edo gehiegi berotu daiteke.

## Saiatu taupada-markagailuekin interferentziarik ez sortzen

Utzi gutxienez 15 cm-ko (6 hazbeteko) distantzia telefono mugikorren eta taupada markagailuen artean, interferentziarik egon ez dadin, fabrikatzaileen eta Wireless Technology Research ikerketa-talde independentearen gomendioei jarraituz.

# WARNING



Telefonoak taupada-markagailu batean edo beste gailu medikoren batean interferentziak sortzen dituen zalantza baduzu, itzali telefonoa berehala eta jarri harremanetan taupada-markagailuaren edo gailu medikoaren fabrikatzailearekin laguntza eskatzeko.

### Itzali telefonoa lehergaiak egon daitezkeen inguruetan

Ez erabili telefonoa gasolindegietan (zerbitzugunea), ez eta erregai edo produktu kimikoetatik gertu ere. Itzali telefonoa ohar-jarraibideek edo –seinaleek hala adierazten dutenean. Telefonoak leherketak edo suteak eragin ditzake erregaiak eta produktu kimikoak gordetzeko eremuetan eta leherketa-eremuetan edo haien inguruan. Ez biltegiratu eta ez eraman suak har dezakeen likidorik, gasik edo leher daitezkeen materialik, telefonoa eta haren piezak edo osagarriak doazen leku berean.

### Murriztu itzazu behin eta berriro mugimendu bera egiteagatik sortutako lesioak

Gailua erabiltzean, eutsi eskua erlaxatuta duzula, kontuz sakatu teklak, erabili tekla gutxiago sakatzeko teklak (adibidez, txantiloiak eta testu prediktiboa) eta maiz hartu atseden.

### Ez erabili telefonoa pantaila hautsita badago

Hautsitako beirak zauriak eragin ditzake eskuetan eta aurpegian. Eraman telefonoa Samsung-en zerbitzu-zentro batera, pantaila alda diezaioten. Erabilera arduragabeak eragindako kalteak direla-eta fabrikatzailearen bermea bertan behera gelditu daiteke.

WARNING



CAUTION

## Segurtasun-neurriak

---

### Arretaz gidatu beti

Ez erabili telefonoa gidatzen ari zarela, eta bete gidatzean mugikorra erabiltzea debekatzen duten arau guztiak. Ahal duzun guztietan, erabili esku libreko osagarriak segurtasun handiagoa izateko.

### Bete segurtasuneko arau eta ohar guztiak

Bete zenbait eremutan mugikorrak erabiltzea debekatzen duten arau guztiak.

### Erabili beti Samsung-ek baimendutako osagarriak

Bateragarriak ez diren osagarriak erabiliz gero, zure telefonoa kaltetu daiteke, edo zeu zauritu zaitzke.

### Itzali telefonoa ekipo medikoetatik gertu zaudenean

---

Telefonoak interferentziak sor ditzake ospitaleetako osasuna zaintzeko zentroetako tresna medikoetan. Bete araudiak, argitaratutako ohartarazpenak eta pertsonal medikoak emandako jarraibideak.

### Itzali telefonoa edo desaktibatu haririk gabeko funtzioak hegazkinean zoazela

Telefonoak interferentziak sor ditzake hegazkinaren tresnerian. Bete hegazkin-konpainiaren arau guztiak eta itzali zure telefonoa edo jarri haririk gabeko funtzioak desaktibatutako moduan, hegazkin-konpainiako langileek hala adierazten badute.

## Saiatu bateriek eta kargagailuek kalterik izan ez dezaten

- Ez jarri bateriak tenperatura hotzegiak edo beroegiak dauden lekuetan (0 °C/32 °F-tik beherakoak edo 45 °C/115 °F-tik gorakoak). Muturreko tenperaturen kargatzeko gaitasuna eta baterien bizitza erabilgarria murriztu dezakete.
- Saiatu bateriak ez daitezen egon metalezko objektuekin kontaktuan; baterien + eta – terminalen konexioa sortu, eta betirako edo aldi baterako kaltea eragin daiteke.
- Ez erabili hondatutako kargagailu edo bateria bat.

## Kontuz eta arretaz erabili telefonoa

- Ez desmuntatu telefonoa, elektrokutatze arriskua baitago.
- Telefonoa ez da busti behar: likidoek kalte larriak eragin ditzakete, eta urak telefonoaren barruan eragindako kalteak adierazteko etiketaren kolorea aldatu egingo da. Ez ukitu telefonoa eskuak bustita dituzula. Urak eragindako kalteak direla eta fabrikatzailearen bermea bertan behera gelditu daiteke.
- Ez erabili edo gorde telefonoa eremu zikinetan edo hautsa dagoen eremuetan, pieza mugikorrek kaltetu ez daitezten.
- Gailu elektroniko konplexua da telefonoa; beraz, babestu ezazu kolpeetatik eta manipulazio zakarretatik, kalte larriak ez eragiteko.
- Ez margotu telefonoa; pinturak zati mugikorrek blokeatzen baditu ez dute behar bezala funtzionatuko.

CAUTION

- Ez erabili telefonoaren kameraren flasha edo argia haurren edo animalien begietatik hurbil.
- Eremu magnetikoetatik hurbil, gailua kaltetu egin daiteke. Ez erabili itxiera magnetikoak dituzten kutxatilak edo osagarriak, eta ez utzi telefonoa eremu magnetikoekin kontaktuan denbora luzez.

### Saihestu beste gailu elektronikoekin interferentziak izatea

Telefonoak irrati-maiztasuneko seinaleak igortzen ditu, eta horiek interferentziak eragin ditzakete babestu gabeko edo gaizki babestutako gailuetan; esaterako, taupada-markagailuetan, audifonoetan, etxeetako gailu medikoetan edo etxeetako edo ibilgailuetako beste edozein gailu elektronikotan. Jarri harremanetan gailu elektronikoen fabrikatzailearekin interferentzia-arazoak konpontzeko.



### Erabilerari buruzko informazio garrantzitsua

#### Ez erabili telefonoa ohiko posizioan ez bada

Saiatu telefonoaren barneko antenarekin kontakturik ez izaten.

#### Langile adituei soilik utzi gailuaren mantentze-lanak egiten

Adituak ez diren langileek telefonoaren mantentze-lanak eginez gero, telefonoa kaltetu daiteke, eta bermea bertan behera utzi.

## Saiatu bateriak eta kargagailuak ahalik eta bizitza erabilgarri luzeena izan dezaten

- Ez kargatu bateriak astebetetz baino gehiagoz; gainkargak iraupena murriztu dezake.
- Denborak aurrera egin ahala, erabili gabeko bateriak deskargatu egingo dira, eta berriro kargatu behar dira erabili aurretik.
- Erabili behar ez direnean, deskonektatu kargagailuak energia-iturrietatik.
- Erabili bateria diseinatutako helbururako bakarrik.

## Kontuz erabili SIM txartelak eta memoria-txartelak

- Ez kendu txartelik telefonoa informazioa transferitzen edo erabiltzen ari dela; telefonoko edo txarteleko datuak galdu edo kaltetu daitezke.
- Babestu txartelak kolpe bortitzetatik, elektrizitate estatikotik eta beste gailu batzuek eragindako zarata elektrikotik.
- Sarri idazten eta ezabatzen arituz gero, memoria-

txartelen bizitza erabilgarria murriztu egingo da.

- Ez ukitu urre koloreko kontaktuak edo terminalak behatzekin edo metalezko objektuekin. Txartela zikina badago, garbitu zapi leun batekin.

## Bermatu larrialdi-zerbitzuetarako sarbidea

Baliteke zenbait leku edo egoeratan telefonotik larrialdi-deirik egin ezin izatea. Urruneko herrialdeetara edo garabidean daudenetara joan aurretik, planifikatu larrialdi-zerbitzuekin harremanetan jartzeko metodo bat.

## Absortzio espezifikoaren tasaren ziurtagiriari buruzko informazioa (SAR, Specific Absorption Rate)

Irratien eta telekomunikazio-tresnen irrati-maiztasunaren energiarekiko esposizioa mugatzen duten Europako Batasuneko (EB) arauak betetzen ditu gailuak. Arau hauek gehienezko esposizio-maila (absortzio espezifikoaren tasa edo SAR deitua), hau da, 2,0 watt, gainditzen duten gailu mugikorren salmenta eragotzi egiten dute.

Proba-prozesuan, telefono-modelo honetarako gehienezko SAR balioa 0,814 watt/kg izan zen. Ohiko erabileran, gehienezko balioa baino dezente beherago egon ohi da SAR errealak; izan ere, hurbilen dagoen estaziora seinaleak igortzeko beharrezkoa den irrati-maiztasuneko energia soilik igortzeko diseinatua da gailua.

Ahal izanez gero automatikoki maila txikiagoak igortzen dituzenez, gailuak murriztu egiten du erabiltzaileak jasotzen duen irrati-maiztasuneko energia.

Erabiltzailearen eskuliburu honen atzealdeko adostasun-deklarazioak frogatzen du gailuak betetzen duela telekomunikazioko ekipo terminaleri buruzko Europako direktiba (R&TTE). SARi eta horren inguruko EBko arauak buruzko informazio gehiago eskuratzeko, ikus Samsung-en telefonia mugikorraren webgunea.

## Produktu hau behar bezala botatzea

(Gailu elektriko eta elektronikoaren hondakinak)



(Europako Batasunean eta hondakinen gaikako bilketako sistemak dituzten Europako beste herrialde batzuetan)

Produktuan, osagarrietan edo harekin batera doan material informatiboan ikur hori agertzen bada, horrek esan nahi du produktuaren edo haren osagarri elektronikoaren (kargagailua, entzungailuak, USB kablea) bizi-tza baliagarria amaitzean ez direla bota behar etxeko gainerako hondakinekin. Hondakinak kontrolik gabe botatzeagatik ingurumenari edo osasunari sor dakizkiokeen kalteak saihesteko, bereizi produktu horiek gainerako hondakinetatik, eta birziklatu behar bezala. Horrela, baliabide materialen berrerabilpena jasagarria bultzatzen da.

Erabiltzaile partikularrek produktua erosi zuten saltokiarekin edo tokiko agintariekin harremanetan jar daitezke, modu ekologiko eta seguruan birziklatzeko nora eraman dezaketen jakiteko.

Enpresa-erabiltzaileak homitzailearekin harremanetan jar daitezke, erosketa-kontratuaren baldintzen berri jakiteko. Produktu hau eta berekin dakartzan osagarri elektronikoak ez dira bota behar enpresako gainerako hondakinekin.

## Produktu honen bateriak behar bezala botatzea



(Europako Batasunean eta baterien gaikako bilketako sistemak dituzten Europako beste herrialde batzuetan)

Produktuaren baterietan, eskuliburuan edo paketean marka hau badago, horrek esan nahi du baterien bizi-tza erabilgarria amaitzean ez direla bota behar etxeko beste hondakinekin batera.

Markatuta badaude, Hg, Cd edo Pb ikur kimikoek esan nahi dute bateriak merkurioa, kadmioa edo beruna dituela EBren 2006/66 Direktiban erreferentziatzen jarritako balioen gainetik. Bateriak behar bezala botatzen ez badira, substantzia horiek norbaiten osasuna edo ingurumena kaltetu dezakete.

Baliabide naturalak babesteko eta birziklatzea bultzatzeko, bereizi bateriak gainerako hondakinetatik, eta birziklatu zure herriko doako bilketa-sistemaren bidez.

### Erantzukizunetatik salbuesteko klausula

Gailu honen bidez erabil ditzakezun zenbait eduki edo zerbitzu beste hirugarren batzuenak dira, eta egile-eskubideen, patenteen, marka erregistratuen eta/edo jabetza intelektualeko beste zenbait legeren babespean daude.

Eduki eta zerbitzu horiek erabilera pertsonalerako soilik ematen dira, ez enpresetan erabiltzeko. Baliteke edukiak edo zerbitzuak erabiltzerik ez izatea edukiaren jabeak edo zerbitzu-hornitzaileak baimendu ez duen moduren batean. Aurrez esandakoa alde batera utzi gabe, gailu honen bidez erakusten diren edukiak edo zerbitzuak ezin dira inolaz ere aldatu, kopiatu, berrargitaratu, kargatu, argitaratu, transmititu, itzuli, saldu, eratorritako obrarik sortu, ustiatu edo banatu, edukiaren jabeak edo zerbitzuen hornitzaileak espresuki baimena ematen ez badu behintzat.

“EDUKIA ETA HIRUGARRENEN ZERBITZUAK “BERE HORRETAN” EMATEN DIRA. SAMSUNG-EK EZ DU EMANDAKO EDUKIEN NAHIZ ZERBITZUEN BERMERIK EMATEN, EZ ESPRESUKI, EZ INPLIZITUKI, HELBURUA EDOZEIN DELA ERE. SAMSUNG-EK ESPRESUKI EGITEN DIE UKO BERME INPLIZITU GUZTIEI; BESTEAK BESTE, MERKATURATZE-BERMEEI ETA XEDE JAKIN BATERAKO EGOKITASUNARI.



SAMSUNG-EK EZ DU BERMATZEN GAILU HONEN BIDEZ ERABIL DAITEKEEN INONGO EDUKI EDO ZERBITZUREN EGIAZKOTASUNIK, BALIOZKOTASUNIK, ERREPRODUKZIOARIK, LEGEZKOTASUNIK EDO OSOTASUNIK; HORREZ GAIN, SAMSUNG EZ DA INOIZ IZANGO EZ KONTRATU BIDEZ, EZ BIDEGABEKERIAZ (EZ ETA ZABARKERIAGATIK GERTATZEN DENEAN ERE), ZUZENEKO KALTEEN, ZEHARKAKOEN, ISTRIPUENGATIKOEN, BEREZIEN, ONDORIOZKOEN, ABOKATUEN ORDAINSARIEN, GASTUEN EDO HEMEN AGERTZEN DEN INFORMAZIOAREN ERABILERAREN ONDORIOZKO KALTEEN EDO HORRI LOTUTAKOEN ARDURADUN. BESTALDE, EZ DA IZANGO ZURE EDO HIRUGARREN BATEN ERABILERAREN ONDORIOZKO KALTEEN ARDURADUN, EZ ETA KALTE HORI GERTA ZITEKEELA OHARTARAZI BAZEN ERE.”

Hirugarrenen zerbitzuak noiznahi amaitu edo eten daitezke, eta Samsung-ek ez du eskaintzen edukia edo zerbitzua inongo denbora-epetan erabilgarri egoteko ordezkartzarik nahiz bermerik. Edukia eta zerbitzuak transmisio-sareen eta -instalazioen bidez helarazten dituzte hirugarrenek, eta Samsung-ek ez du kontrolik horietan. Klausula honen orokortasuna mugatu gabe, Samsung-ek berariaz uko egiten dio gailu honen bidez erabil daitekeen edozein eduki edo zerbitzu eteteari edo amaitzeari.

Edukiari eta zerbitzuei lotutako bezeroarentzako arreta-zerbitzuaren ardurarik ez du Samsung-ek. Edukiari edo zerbitzuei lotutako galdera edo eskaeraren bat izanez gero, zerbitzuen eta edukiaren hornitzaileei bidali behar zaie, zuzenean.

# bizkor hasteko gida

## Bilgarria kentzea

---

Egiaztatu produktuaren kaxak elementu hauek dituela:

- Gailu mugikorra
- Entzungailuak
- Bateria
- Bidaiarako egokigailua (kargagailua)
- PCrako datu-kablea
- Erabiltzailearen eskuliburua
- CD-ROM<sup>1</sup>



- Baliteke telefonoak dakartzan elementuak aldatzea zure lurraldean eskuragarri dauden zerbitzu-hornitzailearen edo softwarearen eta osagarrien arabera edo eskaintzaren arabera. Hainbat osagarri eskura ditzakezu Samsung-en tokiko hornitzailearen bidez.
- Telefonoarekin batera datozen osagarriak dira erabiltzeko egokienak.

---

1. Microsoft ActiveSync softwarea, software-tresnak eta beste zenbait aplikazio ditu CD-ROMak.

## Telefonoaren diseinua






Gailuaren aurrealdean, tekla eta funtzio hauek daude:















Gailuaren atzealdean, tekla eta funtzio hauek daude:




## Teklak

Tekla	Funtzioa
	Markaketa-pantaila ireki eta deiak egiteko edo erantzuteko balio du
	Pantailaren beheko aldean adierazitako ekintzak egiten dituzte.
	Zerrendetan edo menuetan gora eta behera joateko eta kurtsorea gora, behera, ezkerrera edo eskuinera mugitzeko balio du
	Hautatua berresteko edo hautatutako aplikazioa irekitzeko balio du
	Gailua pizteko eta itzaltzeko balio du (luze sakatuta), bai eta deiak amaitzeko eta hasierako pantailara itzultzeko ere




Tekla	Funtzioa
	Programa batetik hasierako pantailara itzultzeko eta Task Manager irekitzeko balio du (luze sakatuta)
	Aurreko pantailara edo menura itzultzeko eta karaktereak ezabatzeko balio du
	Zenbakiak, karaktereak eta ikurrak sartzeko balio dute
	Karaktereak ezabatzeko balio du
	Testua idazteko eremuan maiuskuletatik minuskuletara eta minuskuletatik maiuskuletara aldatzeko balio du
	Hautatua berresteko, eta, testua idazteko eremuan leerro berri bat hasteko balio du
	Testua idazteko eremuan teklen goiko aldeko karaktereak erabiltzeko balio du













Tekla	Funtzioa
	Testua idazteko eremu batean ikurren zerrenda irekitzeko balio du (luze sakatuta)
	Testua sartzeko pantailan, zuriune bat sartzeko balio du, eta hasierako pantailan, berriz, profil isila aktibatzeko edo desaktibatzeko (luze sakatuta)
	Mezularitza irekitzeko balio du
	Zerrenda bizkorren pantaila irekitzeko eta teklak blokeatzeko balio du (luze sakatuta)
	Kamera pizteko balio du (luze sakatuta); kamera-moduan, argazki bat ateratzeko edo bideo bat grabatzeko balio du



Tekla	Funtzioa
	Gailuaren bolumena doitzeko balio du, eta, deiak sartzean, deiaren txirrina isilarazteko Luze sakatu bolumen-tekla, gorantz, pantaila hurbiltzeko

## Ikonoak

Ikasi pantailan agertzen diren ikonoei buruz.

Ikonoa	Definizioa
	Seinalearen intentsitatea
	Ahots-deia abian da
	Uneko datu-deia
	Deia zain

Ikonoa	Definizioa
	GPRS sarea eskuragarri
	GPRS sarea konektatuta
	EDGE sarea eskuragarri
	EDGE sarea konektatuta
	Itinerancia en red GPRS
	Red UMTS disponible
	Red HSDPA disponible
	Bateriaren karga-maila
	Bibratzeko konfiguratutako txirrina
	1. edo 2. telefono-linea (sare-zerbitzua)
	Desplazamenduan (ohiko zerbitzu-eremutik kanpo)
	Bluetootha aktibatuta

Ikonoa	Definizioa
	Bluetooth entzungailuak konektatuta
	Sinkronizazio-errorea
	Testu-mezu berria
	Multimedia-mezu berria
	Berehalako mezu berria
	Ahots-postako mezu berria
	Galdutako deia
	Deiak desbideratzen dira

## Gailua instalatzea eta prestatzea

Mugikorra lehen aldiz erabiltzeko, gailua instalatu eta konfiguratu behar duzu.

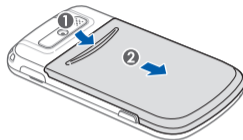
### SIM edo USIM txartela eta bateria sartzea

Telefonia mugikorreko zerbitzu batean izena ematean, SIM txartela (abonatuaren identifikazio-modulua) jasoko duzu. Hor, izen-emateari buruzko informazioa duzu; adibidez, identifikazio pertsonaleko zenbakia (PIN) edo hautazko zerbitzuak.

UMTS eta HSDPA zerbitzuak erabiltzeko, USIM txartel bat eskuratu dezakezu (abonatuaren identifikazio-modulu unibertuala).

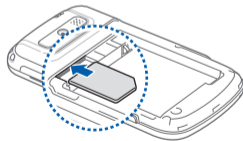
SIM edo USIM txartela eta bateria sartzeko:

1. Kendu bateriaren tapa.



Gailua piztuta badago, itzali (🔌) tekla luze sakatuta.

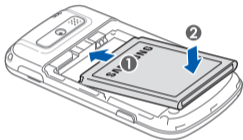
2. Sartu SIM edo USIM txartela.



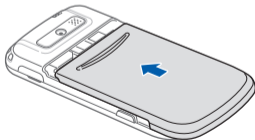


- Jarri SIM edo USIM txartela gailuan, urre koloreko kontaktuak behera begira direla.
- SIM edo USIM txartela sartu gabe, sarerik gabeko zerbitzuak eta gailuaren menu batzuk erabil ditzakezu.

### 3. Sartu bateria.



### 4. Jarri berriro bateriaren estalkia.



## Bateria kargatzea

Gailua lehen aldiz erabili aurretik, bateria kargatu behar duzu.


1. Ireki estalkia gailuaren alde bateko funtzio ugariko hartunerantz.
2. Konektatu bidaiarako kargagailuaren mutur txikia funtzio ugariko hartunera.



CAUTION

Bidaiarako egokigailua behar bezala konektatzen ez baduzu, gailuak kalte larriak jasan ditzake. Bermean ez ditu bame hartzen okerreko erabileragatik sortutako kalteak.



3. Konektatu bidaiarako egokigailuaren mutur handia korrante-hartune batera.
4. Bateria osorik kargatuta dagoenean (  ikonoa mugitzen ez denean), deskonektatu bidaiarako egokigailua elikadura-iturritik.
5. Deskonektatu gailuaren bidaiarako egokigailua.
6. Itxi funtzio ugariko hartunearen estalkia.



#### **Bateria baxuaren adierazleari buruz**

Bateria-maila baxua duenean, ohar-tonu bat egiten du gailuak, eta bateria baxu dagoela adierazten duen mezu bat bistaratzen da. Gainera, bateriaren ikonoa hutsik eta keinuka agertuko da. Bateria-maila gailuak funtzionatzeko baxuegia bada, itzali egingo da automatikoki. Kargatu bateria gailua erabiltzen jarraitzeko.

## Memoria-txartela sartzea (hautazkoa)

Multimedia-fitxategi gehiago biltegiratzeko, memoria-txartela sartu behar duzu. 32 GB-ra arteko microSD® edo microSDHC® memoria-txartelak onartzen ditu telefonoak (fabrikatzailearen eta memoria-txartel motaren arabera).



Memoria-txartela PCan formateatuz gero, baliteke telefonoarekin bateraezintasunak sortzea. Formateatu memoria-txartela telefonoan bakarrik.

1. Ireki gailuaren alboko memoria-txartelarentzako zirikitua.

2. Sartu memoria-txartel bat, etiketa behera begira duela.



3. Sakatu memoria-txartelari zirrikituaren barnealdera, bere lekuan gelditu arte.

Memoria-txartela kentzeko, poliki bultza egin gailutik askatu arte, eta, gero, tira egin txartelari, zirrikitutik atera arte.

## Gailua piztea eta itzaltzea

Gailua pizteko, luze sakatu (☞).

Gailua automatikoki konektatuko da telefonia mugikorreko sarera.

Gailua itzaltzeko, luze sakatu (☞).



## Teklak blokeatzea edo desblokeatzea

Nahi gabe gailuarekin eragiketarik ez egiteko, teklak blokea ditzakezu. Hasierako pantailan, luze sakatu [Lock Quick]. Teklak desblokeatzeko, sakatu [Lock Quick] > <Desbloquear> > [\*]

## Haririk gabeko funtzioak desaktibatzea


Gailuaren haririk gabeko funtzioak desaktibatuta, sarekoak ez diren zerbitzuak erabil ditzakezu haririk gabeko gailuak debekatuta dauden lekuetan; adibidez, hegazkinetan eta ospitaleetan.

Haririk gabeko funtzioak desaktibatzeko:

1. Hasierako pantailan, sakatu [ lock /  quick] > **Administrador de conexiones inalámbricas**.
2. Hautatu **Teléfono**.

Gailuaren hasierako pantailan  agertuko da.

3. Sakatu <**Listo**>.

Haririk gabeko funtzioak aktibatzeko, errepikatu aurreko 1 eta 2 urratsak. Gailuaren hasierako pantailan  agertuko da.


## Aplikazioen erabilera

### Aplikazioak edo karpetak irekitzea

1. Hasierako pantailan, luze sakatu <**Iniciar**>.
2. Hautatu fitxategi edo karpeta bat. Hasierako pantailako lasterbideak erabiltzeko, mugitu gorantz edo beherantz, lasterbide edo menu batetik bestera joateko.

### Aldatu aplikazioak

Gailuak aldi berean hainbat zeregin egiteko aukera ematen du, aldi berean zenbait aplikazio exekutatuta. Aktibo dagoen aplikazio batetik bestera aldatzeko:

1. Sakatu [] > <**Iniciar**>.
2. Hautatu fitxategi edo karpeta bat.

## Aplikazioak ixtea

Uneko aplikazioaren leihoa ixteko, sakatu [↵].

Bigarren mailan exekutatzen ari den aplikazioa ixteko:

1. Zereginen administratzailea irekitzeko, luze sakatu [↵].
2. Joan aplikazio batera, eta sakatu < **Finalizar tarea**>. Programa guztiak ixteko, sakatu < **Menú**> **Finalizar todas tareas**

## Deien oinarrizko funtzioak erabiltzea

Ilkas ezazu deiak egiten edo erantzuten, eta deien oinarrizko funtzioak erabiltzen.

## Deitzea

1. Hasierako pantailan, sartu area-kode bat eta telefono-zenbaki bat.
2. Sakatu [↵] zenbakia markatzeko. Bideo-dei bat egiteko, sakatu < **Menú**> - **Llam vídeo**.
3. Dei bat amaitzeko, sakatu [↵].

## Dei bati erantzutea

1. Dei bat jasotzen duzunean, sakatu [↵].
2. Bideo-dei bat egiteko, sakatu < **Mostrame**>deitzen ari den pertsonak kameraren aurreko aldeko lentearen bidez ikus zaitzan.
3. Dei bat amaitzeko, sakatu [↵].

## Bolumena doitzeko

Hitz egiten ari zarela bolumena doitzeko, sakatu bolumen-teklak gora edo behera.

## Galdutako deiak ikustea eta markatzea

Gailuaren pantailan agertzen dira galdutako deiak. Galdutako dei baten zenbakia markatzeko:

1. Sakatu [↵].
2. Joan markatu nahi duzun galdutako deira.
3. Markatzeko, sakatu [↵].

## Orain dela gutxi markatutako zenbaki batera deitzea

1. Hasierako pantailan, sakatu [↵] azken zenbakien zerrenda bistaratzeko.
2. Joan nahi duzun zenbakiraino eta sakatu [↵] markatzeko.

## Testu-mezuak bidaltzea eta bistaratzea

Eskuratu testu-mezuak (SMS) bidaltzeari edo ikusteari buruzko informazioa.

### Testu-mezua bidaltzea

1. Hasierako pantailan, luze sakatu <Iniciar> > Mensajería > Mensajes.
2. Sakatu <Menú> > Nuevo.
3. Idatzi telefono-zenbakia edo sakatu berrespen-tekla kontaktu bat hautatzeko.
4. Mugitu behera eta idatzi testua.
5. Sakatu <Enviar> mezua bidaltzeko.

## Testua idaztea

Gailuak QWERTY teklatura du, eta teklatu horrek aukera ematen du testuak azkar eta erraz idazteko. Ordenagailuko teklatuarekin bezala idatz dezakezu testua. Testua idaztean, erabili tekla hauek:

- **←**: karaktereak ezabatzeko
- **↵**: beste lerro bat hasteko
- **⇄**: maiuskulatik minuskulara aldatzeko eta maiuskulak blokeatzeko (sakatu bitan)
- **Alt**: teklen goiko aldeko zenbaki eta sinboloak txertatzeko eta zenbaki eta sinboloak blokeatzeko (sakatu bitan)
- **sym**: sinbolo-zerrenda irekitzeko (luze sakatu)
- **Space**: zuriune bat sartzeko.

## Testu-mezua ikustea

1. Hasierako pantailan, sakatu **<Iniciar>** **> Mensajería > Mensajes**.
2. Hautatu testu-mezu bat.

## Kontaktuak gehitzea eta bilatzea

---

Ikusi Contactos funtzioaren oinarrizko funtzioak.

### Kontaktu berri bat gehitzea

1. Hasierako pantailan, sartu area-kode bat eta sakatu **<Guardar>**.
2. Sakatu berrespen-tekla **>** kontaktu-mota bat.
3. Idatzi kontaktuaren informazioa.

- Informazioa idatzi ondoren, sakatu <Guardar> edo <Listo> kontaktu-txartela gordetzeko.

## Kontaktuak bilatzea

- Hasierako pantailan, luze sakatu <Iniciar> > **Contactos**.
- Idatzi bilatu duzun izenaren lehen letrak.
- Joan bilaketa-zerrendan nahi duzun kontaktuaren izenera.



Kontaktua aurkitu ondoren, aukera hauek dituzu:

- [↩] sakatu, kontaktuari deitzeko
- kontaktuaren informazioa editatzeko, sakatu <Menú> > **Editar**

## Kameraren oinarrizko funtzioak erabiltzea

Ikas itzazu argazkiak eta bideoak egiteko eta ikasteko oinarrizko funtzioak.

### Argazkiak ateratzea

- Luze sakatu kameraren tekla, kamera pizteko.
- Fokatu atera nahi duzuna kamerarekin, eta egin beharrezko doikuntzak.
  - Kameraren bisorea aldatzeko, sakatu nabigazio-tekla gorantz (↑).
  - Itxarote-denbora hautatzeko, sakatu nabigazio-tekla beherantz (↓).
  - Kameraren fokatzea aldatzeko, sakatu nabigazio-tekla ezkerrerantz (←).
  - Esposizio-balioa konfiguratzeko, sakatu nabigazio-tekla eskuinerantz (→).

3. Sakatu berrespen-tekla edo kameraren tekla argazki bat ateratzeko.
4. Sakatu <Guardar> argazkia gordetzeko.

Argazkiak atera ondoren, sakatu <Ver> argazkiak azkar ikusteko.

## Argazkiak ikustea

Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Administrador de contenidos** > **Mis imágenes** > argazki bat.

## Bideoak grabatzea

1. Luze sakatu kameraren tekla, kamera pizteko.
2. Sakatu [1], grabazio-modura aldatzeko.
3. Fokatu atera nahi duzuna kamerarekin, eta egin beharrezko doikuntzak.
  - Kameraren bisorea aldatzeko, sakatu nabigazio-tekla gorantz (↑).

- Itxarote-denbora hautatzeko, sakatu nabigazio-tekla beherantz (↓).
- Esposizio-balioa konfiguratzeko, sakatu nabigazio-tekla eskuinerantz (↔).

4. Sakatu berrespen-tekla edo kameraren tekla grabatzen hasteko.
5. Sakatu <■> grabazioa geldiarazteko.
6. Sakatu <Guardar> bideoa gordetzeko. Argazkiak atera ondoren, sakatu <Ver> argazkiak azkar ikusteko.

## Bideoak ikustea

Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Administrador de contenidos** > **Mis vídeos** > bideo bat.



## Musika erreproduzitzea

---

Ikas ezazu musika-erreproduzitzailearekin musika entzuten.

### Gailuari musika-fitxategiak eranstea

Hasteko, gehitu fitxategiak gailura edo memoria-txartelera:

- Deskargatu fitxategiak haririk gabeko saretik.
- Jaso fitxategiak Bluetooth bidez.
- Kopiatu fitxategiak memoria-txartel batean.
- Sinkronizatu fitxategiak ActiveSync-ekin.

### Musika-fitxategiak erreproduzitzea

1. Erantsi musika-fitxategiak gailuari.
2. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > <Más> > **Windows Media**.
3. Sakatu <Menú> > **Actualizar biblioteca**.
4. Liburutegiak eguneratzen direnean, sakatu <Listo>.
5. Hautatu **Mi música**.
6. Hautatu musika-kategoria bat > musika-fitxategi bat.
7. Erabili tekla hauek erreprodukzioa kontrolatzeko:

Tekla	Funtzioa
Berrespena	Erreprodukzioa gelditzen edo berrabiarazten du
Bolumen-tekla	Bolumena doitzeko balio du.

Tekla	Funtzioa
Nabigatzea	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ezkerrera: aukera ematen du erreprodukzioa berrabiarazteko, aurreko fitxategira joateko (sakatu 3 segundoz) eta fitxategi beraren barruan atzera egiteko (sakatu luze)</li> <li>• Eskuinera: aukera ematen du hurrengo fitxategira joateko edo fitxategi berean aurrera egiteko (sakatu luze)</li> <li>• Gora / Behera: Bolumena doitzeko balio du.</li> </ul>
0	Pantaila osoko ikuspegira aldatzeko aukera ematen du (bideo-fitxategietan soilik)

8. Amaitutakoan, sakatu <Menú> > **Detener**.

## Erreprodukzio-zerrenda bat sortzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > <Más> > **Windows Media**.
2. Sakatu <Menú> > **Biblioteca > Mi dispositivo**
3. Hautatu musika-kategoria bat, eta joan musika-fitxategi batera.
4. Sakatu <Menú> > **Poner en cola**.
5. Egin berriro 3. eta 4. pausoak, fitxategi gehiago eransteko.
6. Sakatu <Menú> > **En curso > <Menú> > Guardar lista de reproducción**.
7. Idatzi erreprodukzio-zerrendarentzako izen bat, eta sakatu <Listo>. Erreprodukzio-zerrenda berria **Listas de reproducción** atalean gordeko da.

## Gailua pertsonalizatzea

Pertsonalizatu gailua zure lehenespenen arabera, ahalik eta gehien aprobetxatzeko.

### Teklen tonuen bolumena doitzea

Hasierako pantailan, sakatu bolumenaren tekla gora edo behera, teklen tonuen bolumena doitzeko.

### Dei-tonua aldatzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Configuración** > **Sonidos** > **Tono de llamada**.
2. Mugitu eskuinera edo ezkerrera, dei-tonu batera iritsi arte.
3. Sakatu <Listo>.

## Gailuaren profila konfiguratzea

### Profil bat aktibatzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Configuración** > **Perfiles**.
2. Joan profil batera, eta sakatu <Listo>.



Profilak azkar aldatzeko, sakatu [ LOCK / QUICK ] eta hautatu beste profil bat.

### Profil bat pertsonalizatzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Configuración** > **Perfiles**.
2. Joan profil batera, eta sakatu <Menú> > **Editar**.
3. Aldatu doikuntzak nahi bezala.
4. Profila pertsonalizatzez amaitzean, sakatu < **Listo** >.

## Gai bat hautatzea pantailarako edo hondorako

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Configuración** > **Pantalla** > **Pantalla principal**.
2. Joan ezkerrera edo eskuinera gaia **Diseño de pantalla**-n aldatzeko.
3. Joan behera, **Foto de fondo** ataleraino.
4. Mugitu eskuinera edo ezkerrera, hondoko irudira iritsi arte.
5. Amaitutakoan, sakatu <Listo>.

## Webgunetik aplikazioak deskargatzea

---

Windows Mobile-ren aplikazioak zuzenean erosi, saldu eta deskargatu ditzakezu Interneteko dendatik, eta aplikazioei buruzko iruzkinak argitaratu ditzakezu. Estekak ere bilatu ditzakezu beste web-orri batzuetara sartzeko.

Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > <Más> > **Marketplace**.

# Komunikazioa

Gailuak dei-mota ugari egiteko eta jasotzeko aukera ematen du, sare mugikorren eta Interneten bidez.

## Deiak

---

Eskuratu dei-funtzioak erabiltzeari buruzko informazioa.

### Nazioarteko zenbaki batera deitzea

1. Hasierako pantailan, luze sakatu [0] + karakterea sartzeko.
2. Idatzi markatu nahi duzun zenbaki osoa (herrialdearen kodea, eskualdeko kodea eta telefono-zenbakia), eta, gero, sakatu [↵] markatzeko.

### Contactos ataletik kontaktu bati deitzea

Contactos-eko zenbakietara zuzenean deitu dezakezu, han gordetako kontaktuak erabilia. ▶ 24. or.

1. Hasierako pantailan, luze sakatu <Iniciar> > **Contactos**.
2. Joan nahi duzun zenbakira eta sakatu [↵] markatzeko.

## Deien historiatik deitzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Aplicaciones > Llamadas**.
2. Joan gora edo behera, zenbaki bat edo izen bat hautatu eta sakatu [↔] markatzeko.

## Deiak desbideratu

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Configuración > Teléfono > Llamadas de voz > Desviar llamadas**.
2. Hautatu berriro bidaltzeko aukeretako bat edo sartu telefono-zenbakia.

## Deiak murriztea (blokeatzea)

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Configuración > Teléfono > Llamadas de voz > Bloquear llamadas**.
2. Aukeratu dei-mota bat edo deiak murrizteko aukera bat.

## Mezularitza

---

Eskuratu mezularitza-funtzioak erabiltzeari buruzko informazioa. Testua idazteari buruzko jarraibideak eskuratzeko, ikus Bizkor hasteko gida.

## Multimedia-mezuak bidaltzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Mensajería > Mensajes**.
2. Sakatu <Menú> > **Nuevo**.
3. Idatzi hartzailearen zenbakia edo sakatu <Menú> > **Agregar destinatarios** kontaktu bat hautatzeko.
4. Sakatu <Menú> > **Cambiar a MMS**.
5. Joan behera eta idatzi bidaltzailearen izena.
6. Sakatu <Menú> > **Agregar**, eta erantsi elementu bat.
7. Sakatu <Enviar> mezua bidaltzeko.

## Posta elektronikoko kontu bat sortzea

Mezu elektronikoak bidali edo jaso aurretik, posta-kontu bat sortu behar duzu.

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Mensajería** > **Configurar correo**.  
Posta elektronikoko kontu bat erraz sortzeko, sakatu <Iniciar> > **Asistente de Correo**.
2. Idatzi zure helbide elektronikoa eta pasahitza, eta sakatu <Siguiente>.
3. Kontu elektronikoa bat eskuz konfiguratzeko, kendu marka **Intentar obtener configuración correo automáticamente desde Internet** aukeraren ondoan dagoen egiaztatze-laukiari.
4. Sakatu <Siguiente>.
5. Hautatu posta elektronikoa zerbitzuaren hornitzaile lehenetsia eta sakatu <Siguiente>.
6. Idatzi zure izena eta kontu-izena, eta sakatu <Siguiente>.
7. Idatzi sarrerako mezu elektronikoen zerbitzaria, hautatu kontu-mota eta sakatu <Siguiente>.
8. Idatzi erabiltzaile-izena eta pasahitza, eta sakatu <Siguiente>.
9. Idatzi irteerako mezuen zerbitzaria eta sakatu <Siguiente>.
10. **Enviar y recibir automat.** aukeran, hautatu gailua zer maiztasunekin konektatuko den zerbitzarira mezu elektronikoak jaso diren egiaztatzeko (beharrezkoa bada).
11. Sakatu <Finalizar>.

## Mezu elektronikoa bat bidaltzea

1. Hasierako pantailan, luze sakatu <Iniciar> > **Mensajería**.
2. Hautatu posta elektronikoko kontu baten izena.
3. Sakatu <Menú> > **Nuevo**.
4. Idatzi helbide elektronikoa Para eremuan, edo sakatu <Menú> > **Agregar destinatario** kontaktua hautatzeko.
5. Joan behera eta idatzi mezua bidaltzeko.
6. Joan behera eta idatzi bidaltzailearen izena.
7. Sakatu <Menú> > **Insertar**, eta erantsi fitxategi bat (beharrezkoa bada).
8. Sakatu <Enviar> mezua bidaltzeko.

## Posta elektronikoko zerbitzari bateko mezu elektronikoa berreskuratzea

Interneteko zerbitzari-homitzailerik edo VPN konexio baten bidez mezu elektronikoa berreskuratu aurretik, posta elektronikoko kontu bat sortu behar duzu. Outlook-en zure kontutik mezua berreskuratzeko, ikus "Datuak sinkronizatzea."  
▶ 70. or.

1. Hasierako pantailan, luze sakatu <Iniciar> > **Mensajería**.
2. Hautatu posta elektronikoko kontu baten izena.
3. Sakatu <Menú> > **Enviar y recibir**.



## Mezuak ikustea

Leku berean dauden testu- eta multimedia-mezu guztien karpitetan sar zaitezke; baita posta elektronikoko mezu guztietan ere. Mezuak ikusteko:

1. Hasierako pantailan, luze sakatu <Iniciar> > **Mensajería**.
2. Hautatu **Mensajes** edo posta elektronikoko kontu baten izena.  
Hautatutako kontuaren sarrerako postontzia irekiko da.
3. Mezu elektronikoen eduki osoa deskargatzeko, hautatu zerrendako mezu elektronikoa bat edo sakatu <Menú> > **Descargar mensaje**.

## Mezu elektronikoetan erantsitako fitxategiak ikustea edo gordetzea



CAUTION

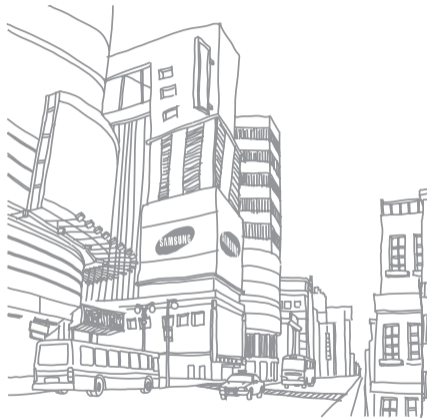
Posta elektronikoetan erantsitako fitxategiek gailua kalte dezaketen birusak eduki ditzakete. Babesteko, ireki fitxategiak baldin eta bidaltzailea konfiantzazkoa bada bakarrik.

Erantsitako fitxategi bat bistaratzeko:

1. Irekita dagoen mezu elektronikoa batetik, joan erantsitako fitxategira eta sakatu berrespen-tekla.
2. Sakatu berrespen-tekla > <Abrir>, erantsitako fitxategia irekitzeko.  
Erantsitako fitxategia dagokion aplikazioarekin irekiko da.

Erantsitako fitxategi bat gordetzeko:

1. Irekita dagoen mezu elektronikoa batetik, joan erantsitako fitxategira eta sakatu berrespen-tekla deskargatzeko.
2. Sakatu berrespen-tekla > <Abrir>, erantsitako fitxategia irekitzeko.
3. Sakatu <Menú> > **Guardar como....**
4. Idatzi fitxategiaren izena eta hautatu zer memoriatan gordeko den, eta sakatu <Guardar>.



# multimedia

Kamera, eduki-administratzailea, argazki-gida, FM irratia, multimedia-erreproduzitzailea, audio-oharrak eta ahots-oharrak erabiltzeari buruzko informazioa.

## Kamera

---

Ikas ezazu argazkiak hainbat modutara ateratzen eta kameraren konfigurazioa pertsonalizatzen.

### Argazki-segida bat ateratzea

1. Luze sakatu kameraren tekla, kamera pizteko.
2. Sakatu <Menú> > **Modo de captura** > **Fotos múltiples**.
3. Egin beharrezko doikuntzak.
4. Sakatu luze berrespen-tekla edo kameraren tekla, argazki-segida bat ateratzeko.
5. Sakatu <Guardar> argazkia gordetzeko.

## Argazkiak ateratzea marko apaingarriekin

1. Luze sakatu kameraren tekla, kamera pizteko.
2. Sakatu <Menú> > **Modo de captura** > **Fotograma de imagen**.
3. Sakatu <Cambio> > <Lista>.
4. Hautatu marko bat, eta sakatu berrespen-tekla.
5. Egin beharrezko doikuntzak.
6. Sakatu berrespen-tekla edo kameraren tekla, markoa duen argazki bat ateratzeko.
7. Sakatu <Guardar> argazkia gordetzeko.

## Argazki banatuak ateratzea

1. Luze sakatu kameraren tekla, kamera pizteko.
2. Sakatu <Menú> > **Modo de captura** > **Mosaico**.
3. Sakatu <Cambio> > <Lista>.
4. Hautatu irudi-diseinu bat, eta sakatu berrespen-tekla.
5. Egin beharrezko doikuntzak.
6. Sakatu luze berrespen-tekla edo kameraren tekla, segmentu bakoitzerako argazki banatuak ateratzeko.
7. Sakatu <Guardar> argazkia gordetzeko.

## Irribarre bakoitzeko argazkiak ateratzea

1. Luze sakatu kameraren tekla, kamera pizteko.
2. Sakatu <Menú> > **Modo de captura** > **Foto sonrisa**.
3. Egin beharrezko doikuntzak.
4. Sakatu berrespen-tekla edo kameraren tekla.
5. Fokatu nahi duzuna kameraren lentearekin.  
Gailuak pertsonak ezagutzen ditu irudian, eta irribarreak detektatzen ditu.  
Pertsonak irribarre egiten duenean, gailuak argazki bat ateratzen du automatikoki.
6. Sakatu <Guardar> argazkia gordetzeko.

## Argazkiak ateratzea aurrez definitutako hainbat aukerarekin

1. Luze sakatu kameraren tekla, kamera pizteko.
2. Sakatu <Menú> > **Escena** > eszena bat.
3. Egin beharrezko doikuntzak.
4. Sakatu berrespen-tekla edo kameraren tekla argazki bat ateratzeko.
5. Sakatu <Guardar> argazkia gordetzeko.

## Kameraren aukerak erabiltzea

Argazki bat atera aurretik, hautatu <Menú> aukera hauetara sartzeko:

Aukera	Funtzioa
Modo de captura	Argazkia ateratzeko modua aldatzeko balio du.

Aukera	Funtzioa
Escena	Eszenaren modua aldatzeko balio du.
Resolución	Bereizmena aldatzeko balio du
Equilibrio de blancos	Koloreen balantzea doitzeko balio du
ISO	Kameraren irudiaren sentsorearen sentikortasuna doitzeko balio du.
Medición	Esposizioaren neurgailu-mota aukeratzeko balio du.
Efecto	Efektu bereziak emateko balio du

Bideo bat atera aurretik, sakatu <Menú> aukera hauetara sartzeko:

Aukera	Funtzioa
Modo de grabación	Grabazio-modua aldatzeko balio du.

Aukera	Funtzioa
Resolución	Bereizmena aldatzeko balio du
Equilibrio de blancos	Koloreen balantzea doitzeko balio du
Efecto	Efektu bereziak emateko balio du

### Kameraren konfigurazioa pertsonalizatzea

Argazki bat atera baino lehen, sakatu <Menú> > **Configuración** > **Foto** edo **Configurar** aukera hauetara sartzeko:

Doikuntza	Funtzioa
Sonido de obturador	Obturadorea sakatzean zer soinu egingo duen hautatzeko balio du.
Pantalla de revisión	Argazkiak atera ondoren kamera aurrebistako pantailara igaro dadin konfiguratzeko balio du.
Sonido de zoom	Zoomaren soinua pizteko edo itzaltzeko balio du
Sonido de brillo	Distiraren soinua pizteko edo itzaltzeko balio du
Almacena- miento	Argazki berriak gordetzeko memoria-kokapena hautatzeko balio du.

Bideo bat grabatu baino lehen, sakatu <Menú> > **Configuración** > **Video** edo **Configurar** aukera hauetara sartzeko:

Doikuntza	Funtzioa
Calidad	Bideoklipen kalitatea doitzeko balio du
Sonido de grabación	Obturadorea sakatzean zer soinu egingo duen hautatzeko balio du.
Grabación de audio	Audioa aktibatzeko edo desaktibatzeko balio du.
Formato de codificación	Bideoklipen kodetze-formatua hautatzeko aukera ematen du
Pantalla de revisión	Bideoak grabatu ondoren kamera aurrebistako pantailara igaro dadin konfiguratzeko balio du.
Sonido de zoom	Zoomaren soinua pizteko edo itzaltzeko balio du

Doikuntza	Funtzioa
Sonido de brillo	Distiraren soinua pizteko edo itzaltzeko balio du
Almacena-miento	Bideoklip berriak gordetzeko memoria-kokapena hautatzeko balio du.

## Edukien administratzailea

Edukien kudeatzailearekin gailuaren fitxategi eta karpeta guztiak ikus ditzakezu, eta haietara sar zaitezke.

### Argazkiak ikustea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Administrador de contenidos** > **Mis imágenes**.
2. Joan argazki baten miniaturazko ikuspegira, eta sakatu berrespen-tekla, irekitzeko.

Argazkiak ikusten dituzun bitartean ekintza hauek egin ditzakezu:

- Argazki batetik bestera igarotzeko, joan ezkerrera edo eskuinera.
- Zoomaren funtziorako, sakatu berrespen-tekla, eta, gero, sakatu funtzio-tekla ezkerrean edo eskuinean. Zoom pantailatik irteteko, sakatu [↵].
- Argazkia editatzeko, sakatu <Menú> > **Editar imagen**.
- Argazki bat atzealdean edo identifikazio-irudi gisa ezartzeko, sakatu <Menú> > **Establecer como** > **aukera bat**.
- Argazkiak aurkezpen gisa ikusteko, sakatu <Menú> > **Reproducir Pase de diapositivas**.

### Bideo bat erreproduzitzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Administrador de contenidos** > **Mis Vídeos**.



- Joan bideo baten miniaturazko ikuspegira, eta sakatu berrespen-tekla, irekitzeko.

## Dokumentuak irekitzea

- Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Administrador de contenidos**.
- Bilatu eta ireki dokumentuaren karpeta.
- Joan dokumentura eta sakatu berrespen-tekla, irekitzeko.

## Fitxategi bat bidaltzea

- Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Administrador de contenidos**.
- Bilatu eta ireki fitxategiaren karpeta.
- Hautatu fitxategi bat.
- Sakatu <Menú> > **Enviar** > bidaltzeko aukera bat.

- Multimedia-mezu gisa bidaltzeko, hautatu **como MMS**. Ikus “Multimedia-mezuak bidaltzea.” ► 32. or.
- Posta elektronikoko mezu gisa bidaltzeko, hautatu **como correo electrónico**. Ikus “Mezu elektronikoak bidaltzea” ► 34. or.
- Bluetooth haririk gabeko funtzioaren bidez bidaltzeko, hautatu **vía Bluetooth**. Ikus “Bluetooth.” ► 66. or.

## Argazki-gida

Argazki-gidak aukera ematen du argazki-albumak sortzeko, argazkiak editatzeko eta atzean musika duten aurkezpenak ikusteko.

## Argazki-bildumak sortzea

- Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Aplicaciones > Dispositivos de fotos**.

2. Sakatu <Menú> > **Crear álbum**.
3. Idatzi izen bat albumarentzat, zehaztu sortu den data eta hautatu **Aceptar**.
4. Bilatu argazki bat beste album batean edo karpeta batea, eta sakatu <Menú> > **Editar > Copiar**.
5. Hautatu album edo karpeta berriaren izena, eta, ondoren, sakatu <Menú> > **Editar > Pegar**.

## Argazkiak editatzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Aplicaciones > Dispositivos de fotos**.
2. Hautatu miniaturazko ikuspegi bat, argazkia irekitzeko.
3. Sakatu <Menú> > edizio-aukera bat (**Rotar a la izquierda, Rotar a la derecha, edo Efecto**).

4. Hautatu efektu-aukera bat (beharrezkoa bada).
5. Argazkia aldaketekin gordetzeko, sakatu [↻].

## Diapositiba-aurkezpenak atzean musika dutela ikustea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Aplicaciones > Dispositivos de fotos**.
2. Hautatu argazki bat.
3. Sakatu <Menú> > **Presentación de diapositivas**.
4. Diapositiba-aurkezpen batean, sakatu berrespen-tekla, kontrol hauek ikusteko:

Ikonoa	Funtzioa
	Erreprodukzioan etengaldi bat egiten du

Ikonoa	Funtzioa
	Aurkezpena gelditzen du
	Aurkezpena erreproduzitzen du
	Aurreko argazkira joaten da
	Hurrengo argazkira joaten da
	Argazkia biratzen du
	Atzeko musika aldatzeko aukera ematen du
	Aurkezpenetik ateratzen zaitu

## FM irratia

Irrati-kanal gogokoenak entzun ditzakezu FM irratiarekin.

### FM irratia entzutea

1. Konektatu entzungailuak funtzio ugariko hartunera.
2. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > <Más> > **Radio FM**.
3. Sakatu <Si> sintonizazio automatikoa hasteko.



Irratiak automatikoki bilatzen eta gordetzen ditu eskuragarri dauden irrati-kateak.

- FM irratia lehen aldiz pizten duzunean, sintonizazio automatikoa hasteko eskatuko dizu.
4. Sintonizazio automatikoa amaitutakoan, sakatu <Finalizado>.
  5. Joan ezkerrera edo eskuinera, eskura dauden irrati-kateak bilatzeko.

6. Erabili tekla hauek FM irratia kontrolatzeko:

Tekla	Funtzioa
Bolumen-tekla	Bolumena doitzeko balio du.
Berrespen-tekla	FM irratia pizteko edo itzaltzeko balio du.
Nabigazio-tekla	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ezkerrera / Eskuinera: permite almacenar una emisora de radio</li> <li>Arriba/Abajo: Bolumena doitzeko balio du.</li> </ul>

### Irrati-kateak sintonizazio automatiko bidez gordetzea

1. Irratiaren pantailan, sakatu berrespen-tekla, FM irratia pizteko.
2. Sakatu <Menú> > **Lista de canales**.
3. Sakatu <Examinar> > <Sí>.

Irratiak automatikoki bilatzen eta gordetzen ditu eskuragarri dauden irratikateak.

4. Sakatu <Finalizado>.

Irrati-kateen zerrenda ikusteko, sakatu <Menú> > **Lista de canales** irratiaaren pantailan.

### Gogokoen zerrenda konfiguratzeko

1. Irratiaren pantailan, sakatu berrespen-tekla FM irratia pizteko.
2. Joan ezkerrera edo eskuinera, nahi duzun irratikatea sintonizatzeke.
3. Sakatu <Guardar como favorito>, irratikatea gogokoen zerrendan gordetzeko.
4. Sakatu <Aceptar>, berresteko.
5. Irrati-kate gehiago gehitzeko, errepikatu aurreko 2-4 urratsak.

## Multimedia-erreproduzitailea

Transmisio-fitxategiak Interneten erreproduzi ditzakezu.

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Aplicaciones > Reproductor de streaming.**
2. Sakatu <Abrir>.
3. Idatzi transmisio-fitxategiaren URL helbidea, eta sakatu <Conectar>.

Historiaren azken zerrendan hauta dezakezu URL helbide bat.

## Audio-oharrak

Hainbat iturritako soinuak graba ditzakezu, eta mp3 fitxategi gisa gorde.

### Audio-ohar bat grabatzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Organizador > Notas de voz.**

2. Sakatu <Grabar>.
3. Sakatu berrespen-tekla grabazioa hasteko.
4. Grabazioa amaitutakoan, sakatu <Detener>. Audio-oharra automatikoki gordeko da.

### Audio-ohar bat grabatzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Organizador > Notas de voz.**
2. Joan audio-ohar batera, eta sakatu berrespen-tekla. Erreprodukzioa automatikoki hasiko da.
3. Erabili tekla hauek erreprodukzioa kontrolatzeko:

Tekla	Funtzioa
Bolumen-tekla	Bolumena doitzeko balio du.

Tekla	Funtzioa
Berrespen-tekla	Erreprodukzioa gelditzen edo berrabiarazten du.
Nabigazio-tekla	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ezkerrera: aurreko fitxategira joaten da</li> <li>Eskuinera: hurrengo fitxategira joaten da</li> </ul>
<Detener>	Erreprodukzioa eteteko aukera ematen du.

## Ahots-oharrak

Ahots-oharrak erabil ditzakezu ahots-oharrak eta soinu-fitxategiak grabatzeko eta erreproduzitzeko.

### Ahots-klip bat grabatzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Aplicaciones > Notas de voz.**

2. Sakatu <Grabar> grabazioa hasteko.
3. Grabazioa amaitutakoan, sakatu <Detener>. Ahots-mezua automatikoki gordeko da.

### Ahots-klip bat erreproduzitzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Aplicaciones > Notas de voz.**
2. Joan ahots-klip batera, eta sakatu berrespen-tekla. Erreprodukzioa automatikoki hasiko da.

# produktibitate pertsonala

Ikasi nola erabili behar diren Contactos, Calendario, Aniversario, Office Mobile, Adobe Reader LE, Tareas eta Smart Reader funtzioak

## Kontaktuak

---

Ikasi nola erabili daitezkeen kontaktu-txartelak informazio pertsonala, hala nola izenak, telefono-zenbakiak eta helbideak, biltegitzeko.

### Kontaktu-txartelak kopiatzea

Kontaktu-txartelak kopia ditzakezu gailutik SIM txartelera eta alderantziz. Outlook-eko kontaktu bat SIM txartelera kopiatzean, kontaktuaren izena eta telefono-zenbakia soilik gorde ditzakezu.

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Contactos**.
2. Kontakutu-txartel bat kopiatzeko, sakatu <Menú> > **Copiar contacto > A SIM** edo **A Contactos**.

Kontaktuari buruzko informazio osoa gordetzeko, sinkronizatu Outlook-eko kontaktuak zure PCarekin (ikus "Datuak sinkronizatzea", ► 70. or.).

## Kontaktu-txartel bat markaketa bizkorreko zenbaki bat esleitzea

1. Hasierako pantailan, luze sakatu <Iniciar> > **Contactos**.
2. Joan kontaktu-txartel batera, eta sakatu berrespen-tekla.
3. Sakatu <Menú> > **Agregar a mercado rápido**.
4. Joan ezkerrera edo eskuinera teklatuaren esleipen-eremuan markaketa bizkorreko zenbaki bat ezartzeko (beharrezkoa bada).
5. Amaitutakoan, sakatu <Listo>.

## Kontaktu-txartel bati irudi bat edo txirrin-tonu bat esleitzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Contactos**.
2. Joan kontaktu-txartel batera.
3. Sakatu <Menú> > **Editar**.
4. Dei-tonu bat esleitzeko, joan **Tono person. timbre** aukerara, eta joan ezkerrera edo eskuinera, dei-tonu batera.
5. Irudi bat esleitzeko, joan **Foto** funtziora, eta joan eskuinera irudi bat aurkitu arte.
6. Amaitutakoan, sakatu <Listo>.



## Egutegia

---

Erabili Calendario funtzioa, hitzorduen, urtebetetzeen eta bestelako gertaeren segimendua egiteko.

### Egutegiko gertaera bat sortzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Calendario**.
2. Sakatu <Menú> > **Nueva cita**.
3. Bete eremuak eta aldatu gertaeraren doikuntzak.
4. Amaitutakoan, sakatu <Listo>.

### Egutegiaren ikuspegia aldatzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Calendario**.
2. Aldatu ezkerreko funtzio-tekla egutegiaren ikuspegia aldatzeko.

## Gertaera baten alarma geldiaraztea

Lehendik konfiguratutako egutegiko gertaera baten alarmak jotzen badu, sakatu <Descartar>.

## Urteurrena

---

Aniversario funtzioarekin, urteurrenak eta data bereziak administra ditzakezu.

### Urteurren bat programatzea

1. Sakatu <Iniciar> > **Organizador** > **Aniversario**.
2. Sakatu <Crear>.
3. Konfiguratu urteurrenaren xehetasunak.
4. Amaitutakoan, sakatu <Finalizado>.

### Urteurren-alarma bat geldiaraztea

Lehendik konfiguratutako urteurren baten alarmak jotzen badu, sakatu <Aceptar>.

## Office Mobile

Office Mobile erabilia, gailuan Word, Excel eta PowerPoint fitxategiak ireki eta edita ditzakezu. Office 97-rekin edota bertsio berriagoekin sortutako fitxategiak onartzen ditu gailuak.

### Excel-eko liburu bat irekitzea eta editatzea

Excel-eko liburu bat ireki eta editatzeko:

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Aplicaciones** > <Más> > **Office Mobile** > **Excel Mobile**.
2. Bilatu Excel-eko fitxategi bat, eta hautatu fitxategiaren izena, irekitzeko.
3. Dokumentuaren zati bat hurbiltzeko edo urruntzeko, sakatu funtzio-tekla bat > <Ver> > **Zoom** > zoom-aukera bat.
4. Liburua ixteko, sakatu <Menú> > **Cerrar archivo**.

Excel-eko liburu bat editatzeko:

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Aplicaciones** > <Más> > **Office Mobile** > **Excel Mobile**.
2. Bilatu Excel-eko fitxategi bat, eta hautatu fitxategiaren izena, irekitzeko.
3. Sakatu funtzio-tekla bat > <Menú> > **Editar**.
4. Joan gelaxka batera, eta sakatu berrespen-tekla, hura hautatzeko.
5. Sartu balioak edo testua, eta sakatu <Listo>.
6. Errepikatu 4. eta 5. urratsak behar bestetan.
7. Liburua gordetzeko, sakatu <Menú> > **Archivo** > **Guardar como....**
8. Idatzi fitxategiaren izena, hautatu idatzi memorian izango duen kokalekua, eta sakatu <Guardar>.

## Word-eko dokumentu bat irekitzea eta editatzea

Word-eko dokumentu bat ireki eta ikusteko:

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Aplicaciones** > <Más> > **Office Mobile** > **Word Mobile**.
2. Bilatu Word-eko fitxategi bat, eta hautatu fitxategiaren izena irekitzeko.
3. Dokumentu baten zati bat hurbiltzeko edo urruntzeko, sakatu <Ver> >, zoom-aukera bat.
4. Dokumentua ixteko, sakatu <Menú> > **Cerrar archivo**.

Word-eko dokumentu bat editatzeko:

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Aplicaciones** > <Más> > **Office Mobile** > **Word Mobile**.
2. Bilatu Word-eko fitxategi bat, eta hautatu fitxategiaren izena irekitzeko.

3. Sakatu <Menú> > **Editar**.
4. Editatu dokumentua.
5. Dokumentua gordetzeko, sakatu <Menú> **Archivo** > **Guardar como....**
6. Idatzi fitxategiaren izena, hautatu idatzi memorian izango duen kokalekua, eta sakatu <Guardar>.

## PowerPoint-eko aurkezpen bat irekitzea eta ikustea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Aplicaciones** > <Más> > **Office Mobile** > **PowerPoint Mobile**.
2. Bilatu PowerPoint-eko fitxategi bat, eta hautatu fitxategiaren izena, irekitzeko.
3. Aurkezpena hasteko, sakatu funtzio-tekla bat > <Menú> > **Presentación personalizada**.
4. Aurkezpena amaitzeko, sakatu <Finalizar>.

## Oharrak sortzea eta editatzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Aplicaciones** > <Más> > **Office Mobile** > **OneNote Mobile**.
2. Sakatu <Nuevo>, ohar berri bat sortzeko.
3. Sortu ohar bat.
4. Formatua aldatzeko, sakatu <Menú> > **Formato** > mota bat.  
Formatu osoa ezabatzeko, sakatu <Menú> > **Formato** > **Borrar todo**.
5. Irudiak edo ahots-oharrak gehitzeko, sakatu <Menú> > **Hacer foto**, **Insertar imagen** edo **Insertar grabación**.
6. Oharra gordetzeko, sakatu <Hecho>.

## Adobe® Reader LE

---

Adobe Reader LErekin, PDF dokumentuak ireki eta ikus ditzakezu.

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Aplicaciones** > **Adobe Reader LE**.
2. Bilatu PDF fitxategi bat, eta hautatu fitxategiaren izena, irekitzeko.
3. Dokumentu baten zati bat hurbiltzeko edo urruntzeko, sakatu <Herramientas> > **Zoom** > zoom-aukera bat.  
Beste orri batera joateko, sakatu <Herramientas> > **Ir a** > aukera bat.

## Zereginak

---

Tareas funtzioarekin, egiteko dituzun zereginen zerrendak eta gogorarazleak sor ditzakezu.

### Zeregina sortzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Organizador** -> **Tareas**.
2. Sakatu <Menú> > **Nueva tarea**.
3. Idatzi zereginaren xehetasunak.



Zereginarentzat gogorarazle bat ezartzeko, hautatu mugaren eremua, eta ezarri epemuga bat. Hautatu kontrol-laukia **Aviso** aukeran, eta ezarri abisuaren data eta ordua.

4. Amaitutakoan, sakatu <Listo>.

### Zeregin bat bukatu dela adierazteko

Zeregin bat bukatutakoan, itzuli Tasks pantailara, joan zereginaren izenera, eta sakatu <Completar>. Zeregin bat bukatu dela adieraztean, ez duzu jasoko zeregin horretarako programatutako oharrak.

### Irakurgailu adimenduna

---

Smart reader-en bitartez, bisita-txartel edo dokumentu batetik informazioa hartu eta gorde daiteke kontaktu berri bat sortzeko edo ohar-fitxategi editagarri bihurtzeko. Hitzak ere har ditzakezu, eta beste hizkuntza batera itzuli.



Baliteke funtzio hori erabilgarri ez egotea, herrialdearen edo zerbitzu-hornitzailearen arabera.

## Bisita-txartel bat ezagutzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Organizador > Lector inteligente**.
2. Jarri gailua bisita-txartelaren gainean, ikustailearen markoa bisita-txartelaren ertzean lerrokatuta dagoela. Ikus "Bisita-txartelak ezagutzeko aholkuak".
3. Sakatu berrespen-tekla.



Ikustailearen markoa bisita-txartelaren ertzean lerrokatutakoan, berde jarriko dira. Markoaren lau ertzak aldi batera lerrokatu baditzakezu, gailuak irudia automatikoki hartuko du. Gailuak bisita-txartela ezagutuko du, eta kontaktu-txartelaren formatura bihurtuko du.

4. Sakatu <Añadir a Contactos>, kontaktu-txartela gordetzeko.
5. Sakatu <Aceptar>.

## Bisita-txartelak ezagutzeko aholkuak

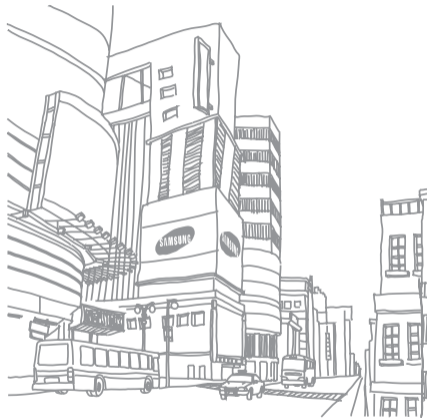
- Geldi eduki gailua bisita-txartelari argazkia egitean.
- Ziurtatu bisita-txartelean itzalik ez dagoela.
- Leku lauan jarri bisita-txartela, eta argi uniforme duela informazioa hartzerakoan.

## Dokumentu bat kapturatzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Organizador > Lector inteligente**.
2. Sakatu <Menú> > **Modo > Reconocimiento de texto**.
3. Jarri gailua dokumentuaren gainean.
4. Sakatu berrespen-tekla.

Gailuak dokumentua antzemango du, eta ohar-fitxategi bihurtuko du.

5. Sakatu <Añadir a Nota> oharra gordetzeko.
6. Sakatu <Aceptar>.



# weba

Ikas ezazu hauek erabiltzen: Internet Explorer, RSS irakurgailua, Podcast, Communities, FringTM, Microsoft My Phone eta widget-en bilaketa.

## Internet Explorer


---

Erabil ezazu Internet Explorer webguneak arakatzeko, eta hauta itzazu gogokoen dituzun webguneak.

### Webgune batean nabigatzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Internet Explorer**.
2. Sartu web-orri batera:
  - Sakatu <Menú> > **Ira dirección web** web-helbide bat sartu eta web-orri jakin bat aurkitzeko.
  - Sakatu <Menú> > **Favoritos** eta hautatu gogoko bat.
  - Sakatu <Menú> > **Historial** historiako web-helbide bat hautatzeko.



Web-konexioa ixteko. Luze sakatu [, joan **Internet Explorer**-era eta sakatu <Finalizar tarea>.



## Gogoko bat gehitzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Internet Explorer**.
2. Joan nahi duzu web gunera, eta sakatu <Menú> > **Agregar a Favoritos**.
3. Idatzi gogokoaren izena eta helbidea (beharrezkoa bada).
4. Aldatu gogokoa gehituko duzun karpeta (beharrezkoa bada).
5. Sakatu <Agregar>.

## Nabigatzailearen doikuntzak aldatzea

Nabigatzailean, sakatu <Menú> > **Herramientas** > **Opciones**.

- **Orrialde nagusia:** WAP helbide bat hasierako orri gisa konfiguratzeko.

- **Nabigazioaren historia:** aldi baterako fitxategietarako, cookietarako eta historiarako erabiltzen ari den memoriaren informazioa ikusteko.
- **Privacidad y seguridad:** segurtasun-maila bat zehazteko aukera ematen du
- **Idiomas:** bistartzeko hizkuntzak hautatzeko aukera ematen du
- **Conexiones:** konexio-ezarpenak konfiguratzeko aukera ematen du
- **Otros:** nabigatzailearen soinua eta pantaila konfiguratzeko aukera ematen du

## Messenger

Windows Live Messenger erabilia, beste erabiltzaileentzat erabilgarri egon zaitezke, eta zure posta elektronikoa egunean egon, etengabe Internetera konektatuta egon beharrik gabe. Mezu berri bat jasotzean edo Interneteko zerbitzuetara sartu nahi duzunean, konexioa berrezarriko da.

## Messenger konfiguratzea eta saioa hastea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > <Más> > **Messenger**.
2. Joan ezkerrera edo eskuinera saioa hasteko egoera bat hautatzeko.
3. Sakatu <Iniciar ses.>.

## Messenger bidez solasean aritzea

1. Messenger pantailan, bilatu eta hautatu kontaktu baten izena, eta, gero, sakatu <Enviar MI>.
2. Idatzi mezu bat pantailaren behealdeko testu-eremuan, eta sakatu <Enviar>.
3. Elkarrizketan ekintza hauek egin ditzakezu:
  - Keinu-ikonoak sartu: sakatu <Menú> > **Agregar emoticono**

- Kontaktu bat elkarrizketara gonbidatu: sakatu <Menú> > **Opciones > Agregar participante**
- Fitxategi bat transferitu: sakatu <Menú> > **Enviar > fitxategi-mota bat > fitxategi bat**.
- Ahots-mezu bat grabatu eta bidali: hautatu **Mens. voz**, grabatu ahots-mezua eta sakatu <Enviar>.
- Kontaktu-zerrendatik elkarrizketara joan, eta alderantziz: joan zaitex ezkerrera edo eskuinera.
- Elkarrizketa amaitzeko, sakatu <Menú> > **Finalizar conversación**.

## RSS irakurgailua

Ikas ezazu RSS irakurgailua zure gogoko webguneetako azken albisteak irakurtzeko erabiltzen.

## Iturriak sortzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Aplicaciones** > **Lector RSS**.
2. Sakatu <Menú> > **Editar** > **Nueva carpeta** (beharrezkoa bada).
3. Sakatu <Menú> > **Editar** > **Nueva alimentación**.
4. Idatzi RSS iturri baten helbidea, hautatu zer karpetan gehitu nahi duzun RSS iturria, eta sakatu < **Aceptar** >.

## Iturriak inportatzea

Iturriak gehitu ditzakezu OPML fitxategiak inportatzean.

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Aplicaciones** > **Lector RSS**.
2. Sakatu <Menú> > **OPML** > **Importar** > **Seleccionar archivo OPML** edo **Introduzca OPML URL**.

3. Bilatu OPML fitxategi bat edo idatzi OPML URL baten helbidea.

## RSS iturriak irakurtzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Aplicaciones** > **Lector RSS**.
2. Joan iturri batera eta sakatu <Actualizar> edukirik berriena eskuratzeko.
3. Eguneraketa amaitzean, sakatu <Hecho>.
4. Sakatu berrespen-tekla iturri eguneratu bat hautatzeko.

## Iturri berriak bilatzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Aplicaciones** > **Lector RSS**.
2. Sakatu <Menú> > **Búsqueda de fuentes**.

3. Sartu gako-hitz bat eta sakatu <**Buscar**>. Gailuak lotura duten iturriak bilatuko ditu Interneten, eta emaitzak bistaratuko ditu.
4. Joan iturrira, eta sakatu <**Añadir**> RSS iturrien zerrendara gehitzeko.

## Podcast-ak

---

Erabili Podcast-ak webgune batetik audio- edo bideo-fitxategiak deskargatu eta gailuan erreproduzitzeko.

### Podcast bateko harpidetza egitea

1. Hasierako pantailan, sakatu <**Iniciar**> > **Aplicaciones > Podcast > Podcasts**.
2. Sakatu <**Menú**> > **Subscribir a Podcast**.
3. Sartu web-helbide bat (URLa), eta sakatu <**Subscribir**> > <**Sí**>.

4. Segitu pantailan agertuko diren jarraibideei konfigurazioa osatzeko.

### Podcast bat bilatzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <**Iniciar**> > **Aplicaciones > Podcast > Podcasts**.
2. Sakatu <**Menú**> > **Buscar Podcast**.
3. Sartu gako-hitz bat eta sakatu <**Buscar**>. Gailuak lotura duten txostenak bilatuko ditu Interneten, eta emaitzak bistaratuko ditu.
4. Joan iturrira, eta sakatu <**Añadir**> podcast-en zerrendara gehitzeko.

### Podcast bat deskargatzea eta erreproduzitzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <**Iniciar**> > **Aplicaciones > Podcast -> Podcasts**.

2. Joan podcast batera, eta sakatu <Obtener> deskargatzeko. Podcast-a automatikoki erreproduzituko da Windows Media-ren erreproduzitailean.

## Sare sozialak

---

Sare Sozialen bidez, argazkiak eta bideoak kargatu ditzakezu zure webgune eta blog gogokoenetan; horrez gain, gune eta blog horien eguneraketak eskuratu ditzakezu.



Zerbitzu-homitzaileak edo eremuak onartzen badu soilik egongo da erabilgarri funtzio hori.

### Gogoko helburuen zerrenda konfiguratzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Aplicaciones > Redes Sociales**.
2. Hautatu <Aceptar>, erantzukizunik ezaren oharra onartzen duzula berresteko.
3. Sakatu <OK>, gogoko helburuen zerrenda konfiguratzeko (beharrezkoa bada).
4. Hautatu gehitu nahi dituzun webguneak edo blogak, eta sakatu <Hecho>. <Opciones> > **Actualizar listas** hautatu baduzu, helburuko gune berriak automatikoki gehituko dira zerrendara.

### Fitxategi bat kargatzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Aplicaciones > Redes Sociales**.
2. Joan webgune edo blok batera.
3. Sakatu <Cargar>.
4. Idatzi erabiltzaile-izena eta pasahitza (beharrezkoa bada).
5. Sakatu <Menú> > **Añadir archivo >** argazki edo bideo bat.
6. Idatzi izenburu bat argazki edo bideoarentzat, eta sakatu <Hecho>.

## fring<sup>™</sup>

---

fring mugikorretarako Interneteko zerbitzu sozial bat da, eta aukera ematen dizu bestelako mezu-programak erabiltzen dituzten lagunekin hitz egiteko, Interneten bidez estatu mailako eta nazioarteko dei merkeak egiteko eta multimedia-fitxategiak bidaltzeko. Fring-ekin ordenagailuaren abantailak gailu mugikorrean biziko dituzu. Informazio gehiago lortzeko, jari harremanetan zure zerbitzu-homitzailarekin. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > <Más> > **Fring**.

## Microsoft My Phone

---

Gailua Microsoft-eko zure kontuarekin sinkroniza dezakezu.

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > <Más> > **Microsoft My Phone**.
2. Sakatu <Siguiete>.

3. Sakatu <Aceptar>.
4. Idatzi erabiltzaile-izena eta pasahitza, eta sakatu <Iniciar sesión>.
5. Datuak zure gailuarekin eta webarekin sinkronizatzea. Datuak ikusi eta erabili ahal izango dituzu My phone orrian.

## Widget-en bilaketa

---

Webeko informazioa bilatzeko balio du.

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > <Más> > **Search Widget**.
2. Sakatu <Continuar>.
3. Idatzi webean bilatu nahi dituzun datuen hizki edo hitz bat, eta sakatu <Search>.
4. Hautatu ikusi nahi dituzun datuak.

# konektagarri- tasuna

Eskuratu haririk gabeko LAN batera konektatzeari buruzko, gailutik (haririk gabeko Bluetooth funtzioaren bidez edo ordenagailurako datu-kablearen bidez) datuak transferitzeari buruzko eta gailua ActiveSync duen ordenagailu batekin sinkronizatzeari buruzko informazioa. Horrez gain, sare- edo datu-konexioak konfiguratu ditzakezu Internetera edo zure sare pribatura konektatzeko.

## WiFia

---

Haririk gabeko sare lokal bat aktibatu eta sare horretara konektatu zaitezke (WLAN) WLAN sarearen irismenaren barruan zaudela, gailuak WLAN aktibo bat detektatu eta hara konekta daiteke, deitzeko edo Internetetik datuak bidaltzeko edo webean nabigatzeko.



WLAN sarea Europako Batasuneko herrialde gehienetan erabil daiteke, mugarik gabe. Beste herrialde batzuek aldiz, mugak dituzte WLAN sarea aire zabalean erabiltzeko.

## WLAN bat aktibatzea eta hara konektatzea

1. WLAN sare baten irismenaren barruan bazaude, sartu haririk gabeko konexioa behar duen aplikazio edo menu batera.
2. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Configuración** > **Conexiones** > **Wi-Fi**.

3. Sakatu <Menú> > **Activar Wi-Fi**.  
Gailuak erabilgarri dauden WLAN konexioak bistaratuko ditu.
4. Hautatu zerrendako sarearen profila.  
Gailua WLAN sarera konektatzen saiatuko da.
5. Hautatu sare-mota bat, eta sakatu <Siguiete>.
6. Sartu WLAN sarean aurrez partekatutako gako bat, eta sakatu <Finalizar>.

## WLAN sare berri bat sortzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Configuración > Conexiones > Wi-Fi**.
2. Sakatu <Menú> > **Agregar**.
3. Sartu sare-izen bat, eta konfiguratu konexioaren konfigurazioa.
4. Amaitutakoan, sakatu <Siguiete>.

5. Sartu sarea kautotzeko konfigurazioa, eta sakatu <Siguiete>.
6. Konfiguratu IEEE 802.1x sarbide-aukera eta kautotze-protokolo hedagarria (EAP), beharrezkoa bada.

## Bluetootha

Bluetooth erabiltzeko gaituta dauden beste haririk gabeko gailu batzuekin konekta zaitezke 10 metroko (30 oin) distantzian. Hormek edo gailuen arteko beste oztopo batzuek haririk gabeko konexioa blokeatu edo galeraz dezakete.

### Bluetooth haririk gabeko funtzioa aktibatzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Configuración > Conexiones -> Bluetooth > Bluetooth**.
2. Sakatu <Menú> > **Activar Bluetooth**.



3. Beste gailu batzuek zurea aurkitu dezaten eta harekin konekta daitezen, sakatu <Menú> > **Activar visibilidad**.

## Bluetooth-erako gaitutako beste gailu bat bilatzea eta harekin konektatzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Configuración > Conexiones > Bluetooth > Bluetooth**.
2. Hautatu **Agregar nuevo dispositivo...**  
Gailuak Bluetooth-erako gaitutako gailuen zerrenda bilatu eta bistaratuko du.
3. Joan gailu batera, eta sakatu <Siguiente>.
4. Bluetooth-aren PINa sartu eta sakatu <Siguiente>.



Bluetooth-erako gaitutako beste gailu batekin konektatzean, bi gailuek PIN bera erabili behar dute. Baliteke entzungailuek edo autorako esku libreko kitak PIN finkoa erabiltzea, esaterako, **0000**.

5. Sakatu <Listo>.

## Bluetooth haririk gabeko funtzioaren bidez datuak bidaltzea

1. Hautatu bidali nahi duzun fitxategia edo elementua zure gailuaren aplikazioetatik.
2. Sakatu <Menú> > **Enviar > vía Bluetooth** edo <Menú> > **Enviar contacto > Transferir**.
3. Joan gailu batera, eta sakatu <Transferir>.

## Bluetooth haririk gabeko funtzioaren bidez datuak jasotzea

Gailua beste gailuetako datuak jaso ditzan konfiguratzeko:

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Configuración** > **Conexiones** > **Transferir**.
2. Hautatu **Recibir transferencias entrantes** aukeraren alboko egiaztatze-laukia.  
(beharrezkoa bada).
3. Sakatu <Listo>.

Beste gailuetako datuak jaso ondoren, sakatu <Sí> datuak gailuan gordetzeko.



Jasotako elementuak Mis documentos karpetan gordeko dira.

## COM ataka bat Bluetootharako konfiguratzea

Serieko profila onartzen duen Bluetooth gailu batera konektatzean, Bluetootharako COM ataka bat ezar dezakezu.

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Configuración** > **Conexiones** > **Bluetooth** > **Bluetooth**.
2. Sakatu <Menú> > **Puertos COM** > <Menú> > **Nuevo puerto saliente**.
3. Hautatu gailuaren izena, eta sakatu <Seleccionar>.
4. Hautatu COM ataka bat.
5. Hautatu **Conexión segura** aukeraren alboko egiaztatze-laukia gailuen artean konexio segurua ezartzeko.
6. Sakatu <Listo>.

## USB

---

Beste gailu batzuetara konekta zaitezke sareko gailu moduan edo kanpo-memoriako gailu moduan, USB interfazearen bidez.

### USB konexiorako aurrez ezarritako ekintza bat ezartzea

Gailua PCrako datu-kablearen bidez ordenagailu batera konektatzen denean aurrez ezarritako ekintza bat egin dezan ezartzeko:

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Configuración** > **Conexiones** > **USB**.
2. Konfiguratu USB modua lehenetsi gisa (**ActiveSync** edo **Almacenamiento masivo**).
3. Sakatu <Hecho>.

ActiveSync erabiltzeko, kontsultatu "ActiveSinc."

### Fitxategiak memoria-txartel batera kopiatzea

1. Txertatu memoria-txartel bat dago gailuan.
2. Aldatu USB konexioa **Almacenamiento masivo** atalaren bidez.
3. Konektatu gailua ordenagailura, PCrako datu-kablearen bidez.
4. Ireki karpeta bat fitxategiak ikusteko.
5. Kopiatu fitxategiak memoria-txarteletik eta memoria-txartelera.
6. Amaitutakoan, deskonektatu gailua ordenagailutik.

### ActiveSync

---

ActiveSync erabilita, gailua zure ordenagailuarekin sinkronizatu, datuekin segurtasun-kopiak egin, eta leheneratu egin ditzakezu.

## Zure ordenagailuan ActiveSync instalatzea

Datuak sinkronizatu aurretik, ActiveSync instalatu behar duzu, emandako CD-ROMa erabilita edo Microsoft-en webgunetik (<http://www.microsoft.com>).

Emandako CD-ROMa erabilita ActiveSync instalatzeko:

1. Sartu CD-ROMa zure PCan.
2. Segitu pantailan agertuko diren jarraibideei konfigurazioa osatzeko.
3. Instalazioa amaitzean, jarraitu sinkronizazioaren konfiguraziorako morroiaren pantailan agertuko diren jarraibideak, gailua zure PCarekin konektatzeko eta datuak partekatzeko elkarte bat sortzeko.

## Datuak sinkronizatzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Configuración** > **Conexiones** > **USB**.

2. USB konexioaren ordeztu ActiveSync jarri, eta sakatu <Hecho>.
3. Konektatu PCrako datu-kablearen ertz bat gailuaren funtzio ugari hartunera, eta, bestea, berriz, zure PCaren USB atakara.

Gailua zure PCarekin konektatzean, ActiveSync datuak sinkronizatzen hasten da automatikoki. Sinkronizazioa eskuz hasteko, sakatu **Sincronizar**. Martxan dagoen sinkronizazio bat gelditzeko, sakatu **Detener**.

Fitxategiak bilatu eta zure gailutik PCra eta alderantziz kopiatu ditzakezu (Microsoft ActiveSync leihoan, sakatu **Explorar**).

Datuen sinkronizazioari buruzko informazio gehiago eskuratzeko, ikus ActiveSync-en laguntza.

## Exchange zerbitzari bat konfiguratzeko

1. Hasierako pantailan, luze sakatu <Iniciar> > **ActiveSync**.
2. Sakatu <Menú> > **Agregar origen de servidor**. Exchange zerbitzari batekin sinkronizazioa ezarri baduzu, **Configurar servidor** agertuko zaizu.
3. Idatzi zure helbide elektronikoa, eta sakatu <Siguiete>.
4. Idatzi erabiltzaile-izen bat, domeinu-helbide bat eta pasahitza.
5. Sakatu <Siguiete>.
6. Idatzi zerbitzari baten helbidea.
7. Konexio seguru bat ezartzeko, markatu **Este servidor requiere una conexión cifrada (SSL)** aukeraren ondoko egiaztatze-laukia.
8. Sakatu <Siguiete>.

9. Hautatu sinkronizatu nahi dituzun datu-motak.
10. Amaitutakoan, sakatu <Finalizar>.

## Sinkronizazio-programa aldatzea

Exchange zerbitzari baten bidez aldian-aldian datuak sinkronizatzen badituzu, jarduera gehieneko eta gutxieneko programen ezarpenak konfiguratu ditzakezu. Sinkronizazio-programak aldatzeko:

1. Sakatu <Menú> > **Programación**.
2. Konfiguratu aukera hauek:
  - **Horas pico**: jarduera gehieneko orduetako sinkronizazio-maiztasuna konfiguratzeko.
  - **Fuera de horario pico**: jarduera gutxieneko orduetako sinkronizazio-maiztasuna konfiguratzeko.

- **Usar también en roaming:** atzerrian zaudenean, sinkronizazio-programak erabiltzeko konfigura dezakezu aukera hori.
- **Enviar y recibir cuando haga clic en Enviar:** mezu elektronikoa bat jasotzen edo bidaltzen duzun bakoitzean sinkroniza dezakezu.

3. Amaitutakoan, sakatu <Listo>.

## Conexión compartida

Zure gailua PCrako haririk gabeko modem gisa konfigura dezakezu, eta, hala, PCaren bidez ordenagailurako sarbidea eduki.

1. Konektatu zure gailua ekipora PCrako datu-kablearen bidez edo Bluetooth haririk gabeko funtzioaren bidez.
2. Hasierako pantailan, luze sakatu <Iniciar> > **Conexión compartida**.

3. Hautatu PCaren konexioa eta sareko konexio-mota, eta, gero, sakatu <Conectar>.



Interneten erabilera partekatua bidez Intemetera konektatuta zauden bitartean, ActiveSync desaktibatuta egongo da.

## Konexioak

Intemetera edo zure sarera konektatu eta datuak transferitzeko, konfiguratu sare- eta datu-konexioak. Hasi aurretik, hurrengo informazioa eskuratu beharko duzu:

- Sare mugikorrek zure homitzailearengandik: datuen konektagarritasuneko planaren informazioa, zerbitzariaren telefono-zenbakia, erabiltzaile-izena eta pasahitza.
- Interneteko zerbitzuen edo haririk gabeko sarearen zerbitzuen zure homitzailearengandik: zerbitzariaren telefono-zenbakia edo ISP sarbide-puntua, erabiltzaile-izena eta pasahitza.



Zure gailuak Internetarako sarbidea konfiguraturata eduki behar luke. Internetera sartzeko arazoak baldin badituzu, konexioak aldatu beharko dituzu. Zehaztu beharreko informazioa zer den ez badakizu, galdetu zure zerbitzu-homitzaileari.

### GPRS konexioak konfiguratzeko

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Configuración > Conexiones > GPRS.**
2. Sakatu <Menú> > **Agregar** konexio berri bat gehitzeko.
3. Idatzi konexioaren informazioa (ikus "GPRS" xehetasun gehiago eskuratzeko, ► 84. or.).
4. Amaitutakoan, sakatu <Listo>.

### Proxy zerbitzariaren konexioak konfiguratzeko

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Configuración > Conexiones > Proxy.**

2. Sakatu <Menú> > **Agregar** konexio berri bat gehitzeko.
3. Idatzi konexioaren informazioa (ikus "Proxy" xehetasun gehiago eskuratzeko, 85. or.).
4. Amaitutakoan, sakatu <Listo>.

### VPN zerbitzariaren konexioak konfiguratzeko

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Configuración > Conexiones > USB.**
2. Sakatu <Menú> > **Agregar** konexio berri bat gehitzeko.
3. Idatzi konexioaren informazioa (ikus "VPN" xehetasun gehiago eskuratzeko, ► 85. or.).
4. Amaitutakoan, sakatu <Listo>.

# programa gehigarriak

Ikas ezazu jokoak, Java, munduko erlojua, alarmak, D-Day, kalkulagailua, bihurgailu adimenduna, kronometroa eta bilaketa eta Mis Cosas erabiltzen.

## Jokoak

---

Jokoak erabiltzeko:

1. Hasierako pantailan, luze sakatu <Iniciar> > **Juegos**.
2. Hautatu joko bat zerrendan eta segitu pantailako jarraibideei.



Eskuragarri dauden jokoak aldatu egin daitezke zerbitzu-hornitzailearen edo zu zauden eremuaren arabera. Jokoen kontrolak eta aukerak aldatu egin daitezke.

## Java

---

Java karpetan gordetzen dira deskargatutako aplikazioak eta jokoak.

### Aplikazioak deskargatzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Aplicaciones > Java**.
2. Sakatu <Descarga>.



## Aplikazioak abiaraztea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Aplicaciones > Java >** aplikazio bat.
2. Sakatu <Menú> aplikatzeko aukera eta konfigurazio ugariko zerrendara sartzeko.

## Munduko erlojua

Munduko erlojuarekin beste herrialde bateko ordua kontsultatu dezakezu.

Munduko erloju bat sortzeko:

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Organizador > Reloj mundial.**
2. Sakatu <Añadir>.
3. Mugitu eskuinera edo ezkerrera, herrialde batera iritsi arte.
4. Joan behera, eta, ondoren, loan ezkerrera edo eskuinera herrialde edo hiri bat hautatzeko.

5. Udako ordutegia konfiguratzeke, sakatu <Menú> > **Aplicar HDV.**
6. Sakatu <Sí> edo <Hecho>.

## Alarmak

Ikas ezazu alarmak konfiguratzen eta kontrolatzen ekitaldi garrantzitsuetarako.

### Alarma berri bat konfiguratzea

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Organizador > Alarmas.**
2. Sakatu <Menu> > **Nuevo.**
3. Definitu alarmaren xehetasunak.
4. Amaitutakoan, sakatu <Hecho>.

### Alarma bat geldiaraztea

Alarmak jotzean:

- Sakatu <Aceptar> alarma bat gelditu eta berriro jo ez dezan.

- Sakatu <**Detener**> edo erdiko tekla alarma bat unean gelditu baina gero berriz jotzeko, edo sakatu <**Repetir**>errepikatzen ari dela alarma geldiarazteko.

## Kalkulagailua

---

1. Hasierako pantailan, sakatu <**Iniciar**> > **Organizador** > **Calculadora**.
2. Erabili pantailako kalkulagailuaren teklak oinarritzko matematika-eragiketak egiteko.

## Iradokizuna, Kalkulagailua

---

Erabili Sugerencia Calculadora jabetxeetan eskupekoak kalkulatzeko.

1. Hasierako pantailan, sakatu <**Iniciar**> > **Organizador** > **Calculadora de propinas**.
2. Idatzi kopuru bat.

3. Joan behera, eta hautatu ehuneko bat.
4. Joan behera, eta idatzi zenbat pertsonaren artean banatu behar den kontua (beharrezkoa bada),

Gailuak eskupekoaren zenbatekoa, kontuaren guztizkoa eta pertsona bakoitzak ordaindu beharreko zenbatekoa bistaratuko ditu.

## Bihurgailu adimenduna

---

Bihurgailu adimendunarekin, neurketak edo moneta unitate batetik bestera eraman ditzakezu.

1. Hasierako pantailan, sakatu <**Iniciar**> > **Organizador** > **Conversor inteligente**.
2. Aukeratu neurri-mota.
3. Joan ezkerrera edo eskuinera, oinarritzko unitatea aldatzeko (beharrezkoa bada).

4. Joan behera eta idatzi oinarrizko kantitatea.
5. Joan ezkerrera edo eskuinera, bihurtzeko unitatea aldatzeko (beharrezkoa bada).  
Bihurketaren emaitza erakutsiko du gailuak.

## Kronometroa

---

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Organizador** > **Cronómetro**.
2. Sakatu <Iniciar> kronometroa martxan jartzeko.
3. Sakatu <Grabar> zirkuitu-denborak grabatzeko.
4. Amaitutakoan, sakatu <Detener>.
5. Sakatu <Restablecer> grabatutako denborak ezabatzeko.

## Bilatzea

---

1. Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > **Organizador** > **Buscar**.
2. Idatzi fitxategi edo karpeta baten izenaren zati bat bilaketa-eremuan.



Bilaketa mugatzeko, hautatu datu-mota bat kategoriazerrendan.

3. Sakatu <Buscar>.
4. Emaitza-zerrendako elementu bat irekitzeko, hautatu elementuaren izena.

## Fitxategien administratzailea

Fitxategi-administratzailea erabilia, gailuko fitxategi eta karpeta guztiak aztertu ditzakezu.

Hasierako pantailan, sakatu <Iniciar> > <Más> > **Mis Cosas**.

Sakatu <Menú> karpeta eta fitxategien izenak aldatzeko, ezabatzeko edo editatzeko.



# doikuntzak

Ikasi gailuaren ezarpenei buruz. Ezarpenetara joateko:  
Hasierako pantailan, luze sakatu <Iniciar> > **Configuración**.



Konfigurazio-aukera gehiago eskuratzeko, joan behera edo hautatu **Más...**

## Telefonoa

Kontrolatu gailuaren deiak kudeatzeko modua lineako identifikatzailea, deia zain eta deien beste ezarpen batzuk erabilia.

### **Dei guztiak**

- **Selecc de banda:** gailua UMTS edo GSM sareetan ibil dadin konfiguratzeko
- **Opciones de llamada:** aukera hauek zehazteko balio du

**Cualquier tecla para responder:** deiak edozein teklari sakatuta erantzuteko balio du([↵] izan ezik).

**Mostrar contactos SIM:** SIM edo USIM txarteletan gordetako kontaktu-txartelak bistaratzeko balio du.

**Número de teléfono:** zure telefono-zenbakia ikusteko balio du

**Número de correo de voz:** zerbitzu-hornitzaileak emandako ahots-postontziaren zenbakia txertatzeko balio du

**Centro serv. mensajes texto:** zerbitzu-hornitzaileak emandako testu-mezuen zerbitzuko zenbakia konfiguratzeko.

**Código de país:** herrialdeko kodea konfiguratzeko.

**Código de área:** eremuko kodea konfiguratzeko.

- **Id. de autor de llamada:** norbere zenbakia bidaltzeko, sarearen lehenespenen edo doikuntzen arabera

- **Canales:** hedapen-mezuak jasotzeko, aukerak konfiguratzeko

**Habilitar canales:** hedapen-mezuak jasotzeko

**Recibir lista de canales:** sarean eskuragarri dauden hedapen-kanalen zerrenda bat jasotzeko.

**Idioma:** hedapen-mezuak zer hizkuntzatan bistaratu nahi dituzun hautatzeko

- **Marcación fija:** deiak telefono-zenbakien multzo jakin bati soilik egiteko

**Modo de marcación fija:** FDN modua aktibatzeko (markaketa finkoko zenbakia)

**Números de marcación fija:** FDN zerrenda konfiguratzeko

- **Redes:** sare batera konektatzeko behar diren ezarpenak pertsonalizatzeko

**Red actual:** uneko ordua ikusteko

**Selección de red:** gailuak sare mugikorren zerrenda automatikoki edo eskuz hautatuko duen definitzeko.



Beste sare baten zerbitzua jasotzeko, tokiko sarearekin desplazamendu-akordioa (roaming-a) duen bat hautatu behar duzu.

### Ahots-deiak

- **Respuesta automática:** esku libreko osagarriak erabiltzen ari denean gailuak dei bat automatikoki onartu baino lehen igaro beharreko itxarote-denbora konfiguratzeko
- **Llamada en espera:** dei batean dagoela beste dei bat jasotzen duen kasuetarako alerta konfiguratzeko
- **Bloquear llamadas:** irteerako edo sarrerako deiak mugatzeko.

**Bloquear llamadas entrantes:** sarrerako deien blokeoa desaktibatuzeko

**Bloquear llamadas salientes:** irteerako deien blokeoa desaktibatuzeko

- **Desviar llamadas:** sarrerako deiak beste zenbaki batera desbideratzeko

**Todos los casos:** ahots-dei guztiak desbideratzeko

**Ocupado:** beste dei bat martxan dagoela deiak desbideratzeko

**Si no hay respuesta:** erantzun gabeko deiak desbideratzeko

**No disponible:** telefonoa itzalita dagoenean edo estaldurarik ez duenean deiak desbideratzeko

### Bideo-deia

- **Imagen saliente:** bideo-dei batean erabiltzeko irudia definitzeko
- **Opción Llamada fallida:** bideo-dei bat konektatuta ez dagoela, gailua bideo-dei bat egiteko konfiguratzeko edo testu-mezu bat bidaltzeko
- **Restricción de llamadas:** irteerako edo sarrerako deiak mugatzeko

- **Reenvío de llamadas:** sarrerako deiak beste zenbaki batera desbideratzeko

### Norberaren zenbakiak

Zure telefono-zenbakia SIM edo USIM txartelean gordetzeko aukera ematen du. Gordetako zenbakiak ez du eraginik SIM edo USIM txartelekin harpidetutako telefono-zenbakian.

### Soinuak

Pertsonalizatu soinu-konfigurazioak.

- **Tono de llamada:** deiaeren tonu bat hauta dezakezu sarrerako deientzat
- **Otros Sonidos:** deien tonu bat hauta dezakezu hainbat soinu-motentzat

### Pantaila

Aldatu pantailaren konfigurazioa.

### Pantaila nagusia

- **Diseño de pantalla:** hasierako pantailaren diseinua konfiguratzeko
- **Mostrar programas recientes:** <Iniciar> sakatzean azkena erabilitako programen pantaila bistaratzeko
- **Combinación de colores:** atzealdeko kolore bat definitzeko
- **Foto de fondo:** pantaila-atzealdea zehazteko balio du
- **Tiempo de espera:** uneko pantailatik hasierako pantailara aldatzen igaroko den denbora zehazteko

### Hasierako menuaren estiloa

Menuaren estiloa konfiguratzeko balio du, <Iniciar> sakatuta.

### Profilak

Aldatu soinuaren profila. ► 29. or.



## Data eta ordua

Dataren eta orduaren aurkezpena eta modua kontrolatzeko.

- **Zona horaria:** ordu-eremua definitzeko.
- **Fecha:** uneko data ezartzeko
- **Hora:** uneko ordua ezartzeko
- **Actualización automática:** gailua konfiguratzeko, sareko ordu informazioa jaso dezan eta uneko ordua automatikoki eguneratu dadin. Zure sareak onartzen badu bakarrik erabil dezakezu aukera hori.

## Konexioak

Kontrolatu Bluetooth haririk gabeko funtzioa edo USB konexioa eta konfiguratu markaketa, GPRS, proxy eta VPN bidezko konexioak Internetera edo sare pribatura konektatzeko.

## Haririk gabeko konexioen administratzailea

Haririk gabeko gailuaren funtzioak edo Bluetooth haririk gabeko funtzioa gaitu edo desgaitu ditzakezu.

## Transferitzea

Beste Bluetooth gailuetatik datuak jaso ditzan konfiguratzen du gailua.

## Bluetootha

- **Bluetooth:** haririk gabeko Bluetooth funtzioa kontrolatzeko (kontsultatu "Bluetooth" ► 66. or)
- **Administrador de auricular:** beste Bluetooth entzungailu batzuk bilatzeko eta haiekin konektatzeko
- **Configuración de vinculación inteligente:** beste Bluetooth gailu batzuek gailura konekta daitezen konfiguratzeko

- **Configuración del modo de visibilidad limitada:** gailua ikusgai egongo den denbora konfiguratzeko
- **Configuración Bluetooth del servidor FTP:** jasotako datuak gordetzen diren carpeta aldatzeko
- **Administrador de impresora predeterminada:** Bluetooth inprimagailuak zure gailuarekin konektatuta daudenean Bluetooth inprimagailua lehenetsi bat zehazteko



Bluetooth inprimagailua hautatu ondoren, eduki-administratzailetik inprimatu ahal izango dituzu irudiak.

- **Perfil de acceso a SIM:** gailua konfiguratzeko, autoko esku libreko kitarekin (gailuaren SIM edo USIM txartelaren bidez konektatuta) deiak egiteko edo hartzeko

- **Configuración de mi información:** zure gailuaren izena eta bestelako informazioa egiaztatzeko

## USB

Gailuaren modua kontrolatzeko ekipo batera konektatzen duzunean

## GPRS

GPRS konexioak konfiguratzeko, hautatu **Nuevo...**, aukera hauetara heltzeko:

- **Descripción:** GPRS konexiorako izen bat zehazteko
- **Conecta a:** Interneten konektatzeko sare-mota bat konfiguratzeko
- **Punto de acceso:** sarbide-puntu bat definitzeko
- **Nombre de usuario:** erabiltzaile-izena zehazteko

- **Contraseña:** GPRS konexiorako pasahitz bat zehazteko
- **Tipo de autenticación:** autentifikazio-mota bat hautatzeko
- **DNS principal:** domeinu-izen (DNS) nagusia duen zerbitzariaren helbidea ezartzeko
- **DNS secundaria:** bigarren bailako domeinu-izena (DNS) duen zerbitzariaren helbidea ezartzeko
- **Dirección IP:** zerbitzu-hornitzailearen lotura-atakaren IP helbidea idazteko

### Proxya

Proxy-konexioak konfiguratzeko, hautatu **Nuevo...**, aukera hauetara heltzeko:

- **Descripción:** proxy-konexiorako izen bat zehazteko

- **Conecta de:** konektatzeko sare-mota bat konfiguratzeko
- **Conecta a:** Interneten konektatzeko sare-mota bat konfiguratzeko
- **Proxy (nombre:puerto):** proxy-zerbitzariaren ataka-zenbakia eta -izena zehazteko
- **Tipo:** proxy-zerbitzarira konektatzeko erabiltzen den sare-mota bat konfiguratzeko
- **Nombre de usuario:** erabiltzaile-izena zehazteko
- **Contraseña:** proxy-konexiorako pasahitz bat zehazteko.

### VPN

VPN konexioak konfiguratzeko, hautatu **Nuevo...**, aukera hauetara heltzeko:

- **Descripción:** VPN konexiorako izen bat zehazteko
- **Tipo de VPN:** VPN mota bat zehazteko

- **Servidor:** VPN zerbitzarirako izen bat zehazteko
- **Conecta de:** konektatzeko sare-mota bat konfiguratzeko
- **Conecta a:** Interneten konektatzeko sare-mota bat konfiguratzeko
- **Nombre de usuario:** erabiltzaile-izena zehazteko
- **Contraseña:** VPN konexiorako pasahitz bat zehazteko
- **Dominio:** domeinu-izen bat zehazteko
- **Autenticación de IPSec:** autentifikazio-mota zehazteko, VPN-mota IPSec/ L2TP gisa konfiguratzeko baduzu
- **Clave precomp. IPSec:** aurrez partekatutako gako bat zehazteko, autentifikazio-mota **Clave pre-comp.** gisa konfiguratzeko baduzu

## Wi-Fi

Haririk gabeko LAN sarearen erabilgarritasunaren erabilera kontrolatzeko.

### Estado de Wi-Fi

Zure gailuaren helbidea ikusteko.

### Wi-Fi siempre encendido

Konfiguratu WiFiren konexioa, beti aktibo egon dadin.

### Ajustes de GPS mejorado

Hobetu kokapenaren abiadura eta zehaztasuna, eta hedatu nabigazioa sare mugikorrek erabilgarri dauden eremuetan.

### Inscrip. dominio

Zure enpresaren baliabideentzako domeinu-izen berriak erregistra ditzakezu.

## Segurtasuna

Ezari segurtasun kodeak, eta administratu ziurtagiriak edo segurtasun-moduluak.

- **Bloquear dispositivo:** gailua blokeatzeko kode bat ezartzeko
- **Habilitar código PIN de SIM:** gailua pizten duzun bakoitzean PIN kodea eskatzeko
- **Activar bloqueo SIM:** zure SIM edo USIM txartela bakarrik erabili dezan konfiguratzeko gailua. SIM edo USIM txartela blokatzeko aukera aktibatzen denean, ezingo duzu erabili beste SIM txartelik gailuan
- **Cambiar código PIN2:** PIN2a aldatzeko
- **Certificados:** segurtasun-ziurtagiriak ikusteko. Datu pertsonalak babestuek izaten eta birusak eta beste zenbait software arriskutsu saihesten laguntzen dute ziurtagiri horiek
- **Cifrado:** memoria-txartel batean kokatzean, fitxategiak zifratzeko
- **Cambiar contraseña reini.:** deiak murrizteko pasahitza aldatzeko
- **Cambiar contraseña de restricción:** gailua leheneratzeko pasahitza aldatzeko
- **Borrado maestro:** ezarpenak aurrez zehaztutako balioen arabera berrezartzeko
- **Rastreador de móviles:** gailua beste USIM edo SIM txartel batekin erabiltzen saiatzen badira, zure familiari edo lagunei aurrez zehaztutako segimendu-mezu bat bidal dezan konfiguratzeko. Litekeena da funtzio hau erabiltzeko aukerarik ez izatea, zure zerbitzu-homitzaileak funtzio batzuk onartzen ez baditu

## Mezuaren abisua

Konfiguratu mezu berrientzako animazioa. Mezu berri bat jasotzean, hautatutako irudiarekin agertzen da mezua pantailan.

## Programak kentzea

Kendu gailuan instalatutako programak. Joan programa batera, eta sakatu <Menú> > **Quitar**.

## Energia administratzea

- **Batería principal:** zenbat bateria geratzen den ikusteko
- **Tiempo de luz de fondo en batería:** hondoko argia itzali aurretik igaro beharreko denbora zehazteko
- **Tiempo de luz de fondo en AC:** bidaiarako egokigailua konektatzean ondoko argia itzali aurretik igaro beharreko denbora zehazteko

- **Tiempo de pantalla:** pantailaren argia moteldu aurretik igaro beharreko denbora zehazteko
- **Brillo de pantalla:** pantailaren distira zehazteko
- **Luz teclado encendida:** teklatuaren argiak zenbat denboran funtzionatuko duen ezartzeko **Hora personalizada** hautatzen baduzu, aukera hauek konfiguratu ditzakezu:
- **Hora inicial:** teklatura pizteko ordua ezartzeko
- **Hora final:** teklatura itzaltzeko ordua ezartzeko

## Memoriari buruzko informazioa

Kontsultatu gailua erabiltzen ari den memoriari eta memoria-txartel bati buruzko informazioa.

## Alt teklaaren konfigurazioa

Konfiguratu aplikazio edo funtzioetarako lasterbideak, **[Alt]** eta tekla espezifikoak sakatuta.

## Operadorearen ezarpenak

Egiaztatu zerbitzu-homitzaila, erabiltzen ari zaren SIM edo USIM txartelaren arabera.

## Eskualdeko konfigurazioa

dioma: pantailako hizkuntza zehazteko (menu eta aplikazio guztietarako).

- **Configuración regional:** zure eskualdea aukeratzeko.
- **Estilo fecha corta:** data-formatu bat hautatzeko.
- **Estilo fecha larga:** data-formatu bat hautatzeko.
- **Formato de hora:** ordutegi-formatu bat hautatzeko.

- **Números positivos:** zenbaki positiboak nola erakutsi zehazteko.
- **Números negativos:** zenbaki negatiboak nola erakutsi zehazteko.
- **Moneda positiva:** moneta positiboa nola erakutsi zehazteko.
- **Moneda negativa:** moneta negatiboa nola erakutsi zehazteko.

## Jabearen datuak

Konfiguratu kontaktuaren informazioa.

## Irisingarritasuna

- **Tamaño fuente sistema:** pantailako letra-tamaina definitzeko.
- **Esperar confirmación:** ekintza bat automatikoki baliogabetu aurretik baieztatu arte zenbat denbora pasatuko den zehazteko.

## Honi buruz

Kontsultatu zure gailuari buruzko informazioa.

## Bertsioa

Kontsultatu zure gailuaren bertsioa.

## Errore-txostena

Konfiguratu zure gailua, software-akatsen bat gertatzen denean Microsofti errore-txosten bat bidal diezaion. Hala, Microsoftek produktuen bertsio berriak hobetu ditzake.

## Bezeroaren oharrak

Konfiguratu gailua Windows Mobile produktuak erabiltzeko moduari buruzko iruzkin batzuk bidal ditzan. Erabilera-joerak eta -ereduak identifikatzen laguntzen du, etorkizuneko produktuen bertsioak hobetzeko.

## Kudeatutako programak

Kontsultatu programaren instalazioaren historia ikusteko.

## Postaren konfigurazioa

Sortu posta elektronikoko kontu berri bat.

## Gailua

Sarean dauden gailuak identifikatzean zure gailuaren izena sartzeko balio du.



# arazoen konponketa

Gailuarekin arazoren bat baduzu, begiratu prozedura hauek zerbitzuaren profesional batekin harremanetan jarri aurretik.

Gailua piztean, mezu hauek ager daitezke:

Kodea	Arazoa konpontzeko, saiatu hau egiten:
Error de SIM	Ziurtatu SIM edo USIM txartela behar bezala instalatuta dagoela.
Introducir PIN de SIM	Gailua lehen aldiz erabiltzean edo PIN kodearen eskaera aktibatuta dagoenean, SIM edo USIM txartelarekin batera emandako PIN kodea sartu behar duzu. Ezaugarri hori desaktibatuzeko, sakatu <b>&lt;Iniciar&gt; &gt; Configuración &gt; Seguridad &gt; Desactivar bloqueo SIM.</b>

Kodea	Arazoa konpontzeko, saiatu hau egiten:
Se requiere PUK	SIM edo USIM txartela blokeatuta dago; normalean, PINa behin baino gehiagotan gaizki idazteagatik gertatzen da. Idatzi zerbitzu-hornitzaileak emandako PUK kodea

Gailuan ez da seinalerik ageri (ez dago marrarik sare-ikonoaren alboan)

- Gailua piztu berri baduzu, itxaron minutu pare bat, sarea aurkitu eta seinalea jaso dezan.

- Baliteke tuneletan edo igogailuetan seinalerik jasotzerik ez izatea. Joan zaitetz gune ireki batera.
- Agian zerbitzu-eremuen artean egongo zara. Zerbitzu-eremu batean sartzean seinalea jasoko duzu, ondo bide.

### PIN edo PUK segurtasun-kodea ahaztu zaizu

Kode hori edo besteren bat ahaztu bazaizu, jarri harremanetan saltzailearekin edo zerbitzu-homitzailearekin.

### Pantailan lerro zuriak agertzen dira

Denbora luzez erabili gabe egon ondoren gailua piztuz gero edo gailua itzali gabe bateria kenduz gero gerta daiteke hori. Pantailak ondo funtzionatu behar luke denbora apur bat igaro ondoren.

### Zenbakia idatzi duzu, baina deia ez da gauzatzen.

- Egiaztatu [↩] sakatu duzula.
- Ziurtatu sare mugikor egokian sartzen ari zarela.
- Ziurtatu telefono-zenbaki hori ez duzula jarri deiak murrizteko aukeran.

### Deitzeko kontaktu bat hautatu duzu, baina deia ez da gauzatzen.

- Ziurtatu kontaktuaren informazioan gordetako telefonoa zuzena dela.
- Behar izanez gero, idatzi eta gorde berriro zenbakia.

## Deitu duen pertsonak ezin dizu entzun.

- Ziurtatu ez zarela ari mugikorraren mikrofonoa estaltzen.
- Hurbildu ezazu mikrofonoa ahora.
- Entzungailua erabiltzen baduzu, ziurtatu behar bezala konektatuta dagoela.

## Deiaren soinuaren kalitatea eskasa da

- Egiaztatu ez zarela ari gailuaren behealdean dagoen barneko antena estaltzen.
- Seinale edo harrera ahula dagoen eremuetan, harrera gal daiteke. Joan beste leku batera, eta saiatu berriro.

## Bateria ez da behar bezala kargatzen, edo, batzuetan, gailua bakarrik itzaltzen da kargatzen ari dela.

- Deskonektatu gailua kargagailutik, kendu bateria, eta instalatu berriro; ondoren, saiatu gailua berriro kargatzen.
- Baliteke bateriaren terminalak zikinak egotea. Garbitu urre koloreko kontaktuak zapi garbi eta leun batekin, eta saiatu bateria berriro kargatzen.
- Bateria osoa kargatzen ez bada, bota bateria zaharra behar bezala eta jarri berri bat.

## Zure gailua beroa dago

Energia gehiago behar duten aplikazioak erabiltzen badituzu, gailua berotu egin daiteke. Hori normala da, eta ez luke eraginik izan behar telefonoaren bitzta erabilgarrian edo errendimenduan.

## Gailuak datu batzuk ezabatzeko eskatu dizu

Erabil daitekeen memoria ez da nahikoa. Eraman datuak memoria-txartel batera edo ezabatu aplikazioetako elementu zaharrak.

## Gailua ezin da Internetera konektatu

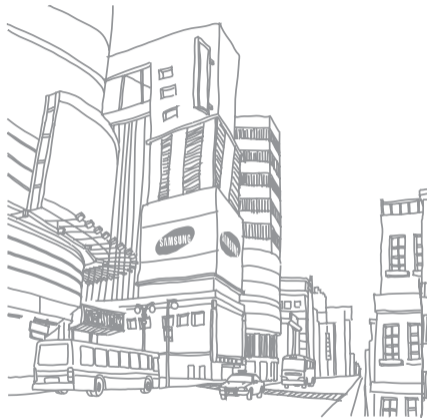
- Egiaztatu Interneteko zerbitzu-hornitzailearen aukerak behar bezala konfiguratu dituzula.
- Egiaztatu garirik gabeko konexioa aktibatu duzula zerbitzu mugikorren hornitzailearekin, eta seinaleak ez duela oztoporik.
- Egiaztatu erabiltzaile-izena eta pasahitza zuzenak direla.

## Ezin du aurkitu Bluetootharako gaitutako gailurik

- Egiaztatu bi gailuek Bluetooth haririk gabeko funtzioa aktibatuta dutela.
- Egiaztatu bi gailuen artean ez daudela 10 metro baino gehiago, eta tartean ez dagoela hormarik edo beste oztoporik.
- Egiaztatu gailuen konfigurazioak beste gailuek ikusteko moduan jarrita daudela.
- Egiaztatu bi gailuak Bluetooth haririk gabeko funtzioarekin bateragarriak direla.
- Egiaztatu bi gailuetan PIN egokia idatzi duzula.

## Ezin dut musikarik entzun urruneko Bluetooth entzungailu batean

- Egiaztatu gailua entzungailuari konektatuta dagoela.
- Egiaztatu entzun nahi duzun musika-formatua bateragarria dela entzungailuarekin.
- Egiaztatu entzungailuaren eta gailuaren artean ez daudela 10 metro baino gehiago, eta tartean ez dagoela homarik edo beste oztoporik.



# aurkibidea

## ActiveSync

- Exchange zerbitzaria 71
- instalatu 70
- programa 71
- sinkronizatu 70

## Adobe Reader LE 54

## ahots-oharrak, ikus multimedia

## alarma

- gelditu 75
- konfiguratu 75

## argazkiak

- argazkiak ateratzeko funtzio aurreratua, 37
- argazkiak ateratzeko oinarrizko

- funtzioak, 25
- ikusi 26

## audio-oharrak, ikus multimedia 47

## bateria

- bateria baxuaren adierazlea 19
- kargatu 18
- sartu, 17

## bideoak

- egin 26
- ikusi 26

## bihurgailua 76

## Bluetootha

- aktibatu 66
- beste gailu batzuekin konektatu 67

- COM ataka 68
- datuak bidali 67
- datuak jaso 68

## bolumena

- deiaren bolumena 22
- teklen tonuen bolumena 29

## data eta ordua 83

## deiak

- azkena markatutakoak 23
- blokeatu 32
- dei galduak markatu 23
- dei-historiatik 32
- desbideratu 32
- egin 22
- erantzun 22

- kontaktuetak 31
- nazioarteko zenbakiak 31
- eduki-administratzailea, ikus multimedia
- egutegia
  - gertaerak sortu 51
  - gertaeren alarmak gelditu 51
  - ikuspegiak aldatu 51
  - erlojua
    - alarmak gelditu 75
    - alarmak konfiguratu 75
    - munduko erlojua sortu 75
- Exchange zerbitzaria, ikus ActiveSync
- fitxategi-administratzailea 78

- FM irratia
  - entzun 45
  - gogokoen zerrenda 46
  - irradi-kateak gorde 46
- gaia 30
- grabagailua, ikus multimedia
- haririk gabeko administratzailea 83
- Haririk gabeko LAN (WLAN) 65
- hizkuntza 89
- horma-papera 30
- Internet Explorer, ikus web-nabigatzailea 58

- irakurgailu adimenduna
  - bisita-txartela 56
  - dokumentuak 56
- irratia, ikus FM irratia
- irudiak
  - editatu, 42
  - egin 25
  - ikus 42
- Java 74
- jokoak 74
- kalkulagailua 76
- kalkulagailuaren iradokizuna 76
- kontaktuak

bilatu 25  
 gehitu 24  
 irudiak edo doinuak esleitu 50  
 kontaktu-txartelak kopiatu 49  
 markaketa bizkorreko zenbakiak  
 esleitu 50

kronometroa 77

memoria-txartela 19

Messages

sending instant, 59

mezuak

ikus mezuak 35  
 mezu elektronikoa bidali 34  
 multimedia bidali 32  
 posta elektronikoa ikusi 35

h

testua bidali 23  
 testua ikusi 24

multimedia

ahots-klipak grabatu 48  
 argazkiak atera hainbat modutan 37  
 audioa grabatu 47  
 aurkezpenak ikusi 43  
 edukien kudeatzailean fitxategiak  
 ireki 42

munduko erlojua, ikus erlojua 75

musika-erreproduzitailea

erreprodukzio-zerrendak sortu 28  
 gailuari fitxategiak gehitu 27

Office Mobile

Exceleko liburuak 52

OneNote 54  
 Powerpoint-eko aurkezpenak 53  
 Wordeko dokumentuak 53

pantaila 82

podcast-ak

bilatu 62  
 deskargatu 62  
 harpidetu 62

RSS irakurgailua 60

sare sozialak 63

segurtasuna 87

SIM txartela 17

soinuak 82



Streaming Player 47

testua

mezuak 23

sartu 24

urteurrena 51

USIM txartela 17

web-nabigatzailea

hasierako orria hasieratu 58

markatzaileak gehitu 59

nabigatzailea konfiguratu 59

zereginak

egina markatu 55

sortu 55

ziurtagiria 87



## Adostasun-deklarazioa (R&TTE)

Guk, Samsung Electronics enpresak,

gure erantzukizunpean aitortzen dugu

GSM: GT-B7330 telefono mugikorrak

(hain zuzen ere, mugikor horri dagokio deklarazio hau) estandar hauek eta beste arategi batzuk betetzen dituela.

Segurtasuna EN 60950-1 : 2001 +A11:2004

SAR EN 50360 : 2001

EN 62209-1 :2006

EMC EN 301 489- 01 V1.6.1 (09-2005)

EN 301 489- 07 V1.3.1 (11 -2005)

EN 301 489- 17 V1 .2.1 (08-2002)

EN 301 489- 24 V1 .4.1 (09-2007)

Radio EN 301 511 V9.0.2 (03-2003)

EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

EN 301 908-1 V3.2.1 (05-2007)

EN 301 908-2 V3.2.1 (05-2007)

Honen bidez deklaritzen da [oinarizko irritati-probak egin direla eta] aurrez aipatutako produktuak betetzen dituela 1999/5/EE Direktibaren oinarizko eskakizunak.

1999/5/EE Direktibaren 10. artikuluan eta [IV.] eranskinean aipatutako adostasun-balorazioaren prozedura jakinarazitako erakunde hauen parte-hartzearekin egin da:

BABT, Balfour House, Churchfield Road,  
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD,  
Erresuma Batua\*. Identifikazio-marka: 0168

**CE 0168**

Dokumentazio teknikoa hemen dago:

Samsung Electronics QA Lab.

eta aurrez eskatuta emango da.

(EBn duen ordezkaria)

Samsung Electronics Euro QA Lab.  
Blackbushe Business Park, Saxony Way,  
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK\*

2009.09.11

  
Yong-Sang Park / S. Manager

(igorpen-lekua eta data)

(persona baimendunaren izena eta sinadura)

\* Hori ez da Samsung-en Zerbitzu Teknikoaren Zentroa. Samsung-en Zerbitzu Teknikoaren helbidea edo telefono-zenbakia jakin nahi baduzu, begiratu berme-txartelean edo galdetu telefonoa erosi zenuen dendan.



2008ko Kudeaketaren Kalitatearen  
Urrezko Q saria



Q Oro Premio a la Calidad de  
Gestión 2008